

## Regaló la fábrica a sus empleados

BONN, 3.—Un industrial alemán, que no tiene descendencia, celebra su setenta cumpleaños regalando su próspera fábrica de aspiradores, valorada en diez millones de marcos (150 millones de pesetas) a los trescientos empleados de la misma, que se convertirán en accionistas.—Efe.

## ESTANCIA DEL CAUDILLO EN LA CORUÑA



LA CORUÑA.—Su Excelencia el Jefe del Estado, que descansa en su habitual lugar veraniego, encuentra siempre un momento a sus múltiples ocupaciones de Estado para dedicar unas horas a sus deportes favoritos y practicar sus artes preferidas. En la fotografía, Su Excelencia el Jefe del Estado en un momento de la práctica del golf.—(Telefoto Cifra.)

DIARIO NACIONAL - SINDICALISTA • FUNDADO POR ONESIMO REDONDO EN 1931

VALLADOLID, martes 3 de agosto de 1965 — Epoca V — Año XXXIV — Número 8.359 — Precio: DOS Ptas.

## Ha muerto uno de los inventores de la bomba atómica

BURLINGTON (Vermont, Estados Unidos), 3.—El doctor Nathaniel Owell Furman, químico analista que intervino en el descubrimiento y fabricación de la bomba atómica, falleció ayer, a la edad de setenta y tres años, en el Hospital de Mary Fletcher, de esta capital, después de larga enfermedad.

Furman se retiró en 1960 de la Universidad de Princetown, en la cual explicó su asignatura durante cuarenta y un años.

Durante la última Guerra Mundial sirvió en la Oficina de Investigación Científica y trabajó en el proyecto secreto llamado "Manhattan", del cual surgió la primera bomba atómica.

## Se da por segura la derrota de Novas en el Parlamento

### Un antiguo ministro de Papandreu puede ser el nuevo jefe del Gobierno

ATENAS, 3.—El Parlamento griego decidirá hoy una votación de no confianza contra el Gobierno de Athanasiades Novas y en los medios políticos se especula sobre cuál pueda ser su sucesor. La Cámara se reunirá a las cinco de la tarde y se espera que prosiga en el mismo tono tormentoso de la sesión de ayer, en que la retórica se transformó en golpes. Intervinieron siete oradores, incluido Novas, y otros trece se han inscrito para la sesión de hoy.

### Obreros electrocutados

BARCELONA, 3.— Dos obreros murieron electrocutados en una obra de la calle de Provenza, 214. Se trata de Constantino Marín Sanz y Francisco Junto Bano, que transportaban una viga de hierro y que estableció contacto con un cable eléctrico.

Es posible que la votación decisiva se produzca mañana, aunque no se descarta la posibilidad de que tenga lugar hoy mismo. A menos que ocurra algún imprevisto, Novas tiene pocas probabilidades de supervivencia como Primer Ministro, según los observadores. Puede ser que, mediante la táctica del "filibusterismo oratorio", se prolongue el debate, retrasando la votación hasta que pueda encontrarse un candidato de compromiso para hacerse cargo de las riendas del Gobierno. El único que aparece en el horizonte, por el momento, es Stefanos Stefanopoulos, que fue vicepresidente ministro en el Gobierno de Papandreu.

Todo lo más que podría prolongarse el debate sería por plazo de cinco días. Así pues, el viernes, como muy tarde, se producirá una solución definitiva.—Efe.

### AYUDA A LA REBELION DE SUDAN

JARTUM, 3.—"El Gobierno sudanés está reuniendo los documentos que le permitan revelar la ayuda prestada por los imperialistas a la rebelión del sur", ha declarado Hassan Abdallah, ministro interino de Asuntos Exteriores, quien ha agregado que tan pronto finalice la investigación su Gobierno adoptará medidas diplomáticas energéticas para alertar a la opinión mundial acerca de este asunto.—

### Malraux, recibido por Mao Tsé Tung

PEKIN, 3.—"André Malraux ha sido recibido hoy por los presidentes Mao Tsé Tung, presidente del Comité Central del partido comunista chino, y Liu Chachi, presidente de la República".

### Siguen huyendo del régimen de Castro

MIAMI, 3.— Veintiséis refugiados cubanos llegaron anoche a Miami a bordo de tres barcos sustraídos a una cooperativa de pesca cubana.

Los huidos pudieron burlar la vigilancia de los patrulleros castristas gracias a una fuerte tempestad.—AFP.

## Aumenta la actividad bélica del Vietcong

### El mando norteamericano estudia el transporte de 50.000 soldados más a Vietnam del Sur

SAIGON, 3.—Un batallón de fuerzas comunistas del Vietcong ha atacado a un baluarte de fuerzas gubernamentales en Thanh Phu, donde se libra un enconado combate desde primeras horas de la mañana de hoy, martes. El baluarte se halla a 88 kilómetros de Saigón.

Según las últimas informaciones, la guarnición ha sufrido algunas bajas, pero consiguió evitar que los elementos del Vietcong irrumpiesen en sus defensas interiores.

En otro ataque, dos compañías del Vietcong avanzaron hacia el baluarte de Fuoc Binh, a 120 kilómetros al norte de la capital, pero se retiraron al ser atacadas, a su vez, por la aviación. Hicieron tres muertos.

Los guerrilleros atacaron también con fuego de mortero la gran base norteamericana de helicópteros de Soc Trang.—Efe.

### CINCUENTA MIL SOLDADOS YANQUIS A VIETNAM

HONOLULU, 3.—Los técnicos norteamericanos en estrategia planean el transporte de otros 50.000 soldados a Vietnam del Sur.

A este objeto se celebraron ayer unas conversaciones, en las que intervinieron el general Earle C. Wheeler, jefe del Alto Estado Mayor conjunto; el general William C. Westmoreland, comandante en jefe de las fuerzas.—(Pasa a la página siguiente)

## MONUMENTO A LA BELLOTA

ALMADEN (Ciudad Real), 3.— Un monumento a la bellota será erigido en Guadálmez, límite de la antigua región que los árabes denominaron "La Balalita" o llano de las bellotas. Su emplazamiento será visible desde la línea férrea Madrid-Badajoz. Estará iluminado con lámparas de mercurio y se construirá con piedra de granito de los Pedroches. El monumento tendrá la forma de una pirámide de cuatro caras, coronada cada una de ellas con las cruces de las órdenes militares de Calatrava, Santiago, Alcántara y Montesa.

## LA MAFIA EN ACCION

### Una extensa red de contrabando ha sido descubierta en Italia. Parece que mantiene estrecha relación con los bajos fondos norteamericanos

PALERMO (Sicilia), 3.—La Policía italiana ha detenido a diez personas, algunas de las cuales son destacadas personalidades de la Mafía, después de tres años de investigaciones en torno al contrabando de drogas y tabaco, que han revelado la existencia de estrechos lazos de unión entre los bajos fondos de Italia y Estados Unidos.

Las detenciones—según ha sido revelado—han sido hechas en el curso de varias incursiones llevadas a cabo por la Policía en distintas ciudades italianas.

Se busca a otros cuatro individuos. Según la Policía, desde 1962 observaban las actividades de conocidos miembros de la Mafía y de ciertos elementos italo-norteamericanos que regresaban periódicamente a Sicilia desde los Estados Unidos a guisa de turistas.

Señala la Policía que estaba convencida de la existencia de un grupo internacional bien organizado que se dedicaba al contrabando de drogas y tabaco entre los Estados Unidos, Europa y Oriente Medio.

El jefe de la Policía de Palermo, doctor Pasquale Inturrisi, ha declarado que durante las investigaciones practicadas se pudo comprobar la existencia de estrechos lazos entre los bajos fondos sicilianos y estadounidenses.

Añadió que por medio de la (Pasa a la página siguiente)

## ANIVERSARIO DE LA INDEPENDENCIA DEL CONGO



ELISABETHVILLE (Congo).—Una multitud de africanos que asisten a la celebración del aniversario de la independencia del Congo, fotografiados bajo los carteles de la plaza y calle con que se conmemora a los "héroes nacionales" y al presidente Tshombe.—(Telefoto Cifra.)

# DEMOCRACIA Y PARTIDOS

El tema de los partidos políticos ha gozado en España de amplia difusión; empieza a estar otra vez presente en algunas mentalidades y, por eso, a la hora de iniciar la recta democrática del futuro, es preciso aclarar de modo riguroso la posición del Movimiento Nacional ante ellos.

El sistema de partidos políticos ha sido visto en España desde un doble prejuicio que, naturalmente, ha impedido el criterio sereno sobre su realidad. Por una parte, ha habido un prejuicio a favor, de tal manera que se sostenía que no había otro modo de garantizar el juego democrático, la libertad y la promoción política, tanto de ideas como de hombres. Por otra parte, ha existido un prejuicio en contra, que de la mano de la crítica al sistema de partidos, ha llegado a negar algunas de las funciones tradicionalmente referidas a aquellos, funciones de las cuales no puede prescindir la sociedad moderna. Negando a los partidos, ha sido frecuente la tendencia a sentirse, a veces, administradores exclusivos de la libertad.

TANTO una como otra posición se derivan de una falsa creencia: la de que, en realidad, los partidos políticos son algo más importante de lo que en verdad han sido. Ahora no falta quien asegure que el único modo de ordenar legalmente la convivencia democrática no puede ser sino el sistema de partidos políticos. Dejando aparte la experiencia española acerca de la cuestión, cabe hacer las siguientes objeciones:

Primera: El sistema de partidos no constituye en casi ningún país un orden "legal", sino un "hecho" político. En muy pocas partes está el sistema de partidos reflejado en las Constituciones. Por tanto, cabe pensar que los partidos han representado un modo de manifestarse la sociedad y de comparecer ante el Estado. Los partidos no son, pues, ingredientes de un sistema de Derecho, sino realidades de hecho.

SEGUNDA: La evolución de los sistemas liberales ha llevado a una situación en la cual los partidos han eliminado progresivamente tanto su carga ideológica como su capacidad de canalizar la asistencia social. Los partidos

políticos, como sistema y como realidades que pueden enunciarse, han envejecido. Y es conocido que cuando un partido envejece, predomina más la organización que el programa. Por tanto, puede decirse que los partidos son actualmente grandes máquinas. En Estados Unidos es sumamente visible esta característica. Pero, como tales máquinas burocráticas, de propaganda, de control, los partidos están cada vez más dominados por unas pequeñas élites y, como consecuencia, cada vez más alejados de las grandes masas sociales.

TERCERA: La mayoría de sistemas políticos que buscan caminos de remozamiento, están intentando conseguir, más que la actualización formal de la rutina liberal, la asistencia social efectiva. Empieza a producirse un diálogo real y efectivo entre el Estado, el Gobierno y la sociedad. Y ello directamente, prescindiendo expresa o tácitamente de los partidos. Paralelamente, los partidos que perciben esta realidad se esfuerzan en afincar sus raíces en la representación de los afanes sociales. Podrían

aducirse multitud de ejemplos. Un examen detenido de la política actual nos muestra a los estadistas con la permanente preocupación de explicarse ante el pueblo, ante la sociedad entera. Sin embargo, esos mismos estadistas tienen en bastante poco la oposición manifestada a través de los partidos. Tienen más en cuenta una opinión adversa de la Prensa, una actuación desafortunada en la televisión o en el radio, que la oposición de un partido rival.

SIN embargo, afirmábamos más arriba que algunas de las funciones tradicionalmente anejas a los partidos políticos eran irrenunciables para una sociedad democrática. Estas funciones pueden enumerarse así: Presencia social organizada ante el Estado, garantía del juego político y sistema fluido de promoción política. Efectivamente; sin garantizar estas funciones no puede hablarse en serio de democracia. Pero avanzamos hacia un futuro en el que esas dimensiones políticas empiezan a plantearse y resolverse de otro modo distinto, en el que los partidos políticos no guardan ya, probablemente, posibilidades fecundas y creadoras.

## El conflicto Pekín-Moscú alcanza a los veraneantes de Pei Taho

PEKIN, 3.— Nueva secuela del conflicto Pekín-Moscú: Los miembros del personal de la Embajada soviética en Pekín no tienen ya derecho a un tratamiento de favor en Pei Taho, balneario reservado para extranjeros, en las costas del Mar Amarillo. Hasta este año los soviéticos disponían de un edificio especial en Pei Taho: el "Hotel de la Amistad". Ahora se ven obligados a alojarse con los demás extranjeros. El "Hotel de la Amistad" es ocupado exclusivamente por veraneantes chinos.—AFP.

# NO PROSPERAN LAS INICIATIVAS NORTEAMERICANAS DE SOLUCION NEGOCIADA EN VIETNAM

## NI HANOI NI PEKIN SE INTERESAN POR EL ARREGLO PACIFICO

PARIS, 3. — En el momento en que el Pentágono y los jefes militares norteamericanos reunidos en Honolulu proceden a una vasta organización de las fuerzas de los Estados Unidos en Vietnam, las diversas iniciativas emprendidas para buscar una solución negociada al problema vietnamita no parecen avanzar apenas en la dirección deseada, comentan observadores franceses.

El secretario norteamericano de Estado, Mr. Rusk, ha declarado, en una conferencia de Prensa celebrada en Washington, que los Estados Unidos no han recibido todavía ninguna indicación que muestre que Hanoi o Pekín estén interesadas en un arreglo pacífico del conflicto vietnamita. Rusk no ha arrojado mucha luz sobre las reacciones ante las recientes palabras del Presidente Johnson en las que hacía una llamada a las Naciones Unidas y lanzaba por primera vez la idea de unas elecciones libres en todo el Vietnam para llevar la paz al país.

Pero se sabe que Hanoi es hostil a una eventual intervención de

las Naciones Unidas. El sábado pasado el periódico norvietnamita "Nhan Dan" escribía que "las Naciones Unidas no tienen ningún derecho a intervenir en el Vietnam", y este punto de vista ha sido expresado de nuevo y oficialmente por el viceministro norvietnamita de Asuntos Exteriores, Nguyen Co Tach, durante una conferencia de Prensa celebrada ayer.

Mr. Rusk estimó que la acción de la ONU podría tomar dos formas: o bien personalidades de las Naciones Unidas tomarían contacto a título privado para intentar saber cuáles son las posibilidades de una negociación, o bien un organismo de la ONU emprendería una acción oficial. Pero aún —señaló Mr. Rusk— la Asamblea General no está reunida y el Consejo de Seguridad correría el riesgo de ser paralizado por el derecho de veto.

Han comenzado en la sede de la ONU consultas sobre el particular entre los miembros no permanentes del Consejo de Seguridad.

En lo referente a la llamada

## EL CAIRO NO DESEA UNIRSE A NUEVAS PRESIONES DE PAISES NO-COMPROMETIDOS

que acaba de hacer el mariscal Tito y el primer ministro indio Shastri en favor de una suspensión de los bombardeos norteamericanos del Vietnam, Rusk afirmó que tal suspensión se llevaría a cabo si de ello se dedujese claramente que favorecía una solución pacífica, pero recordó que los Estados Unidos habían interrumpido ya otras veces los bombardeos durante algún tiempo, aparentemente sin resultado.

Por otro lado, el Gobierno de El Cairo no parece decidido a unirse a una nueva iniciativa de países no-comprometidos como la que le ofreció la reciente declaración del Presidente Tito y del señor Shastri pidiéndole al Presidente Nasser que sondease a Hanoi y Pekín.

Esto, al menos, parece desprenderse de un artículo publicado esta mañana por el periódico oficioso "Al Ahram", que declara: "Por grande que sea nuestro deseo de paz, la República Árabe Unida considera que si no se asegura de antemano que existe una verdadera probabilidad de mantener esta paz sobre una base de equidad, toda iniciativa sobre el problema vietnamita no haría más que complicarlo."

Mientras tanto, los jefes militares norteamericanos, reunidos desde ayer en Hawaii, ponen a punto la reorganización del mando norteamericano en Vietnam, que la intensificación del esfuerzo de guerra de los Estados Unidos hace necesario. Estas medidas pondrán fin definitivamente a la ficción de la "asistencia técnica", con la que los "consejeros" norteamericanos calificaban su actuación en el Ejército survietnamita y consagraban la responsabilidad operacional tomada directamente por los jefes militares norteamericanos. Por otra parte, el Pentágono ha decidido organizar una "fuerza de choque de creciente apoyo al Vietnam", compuesta de diez expertos encargados de acelerar el envío de hombres y material.

Y por último, se perfecciona aún más la preparación de varias unidades de reserva para responder a cualquier eventualidad, ha anunciado el secretario adjunto de Defensa, Mr. Cyrus Vance.—AFP.

## Entrevista Harriman-Wilson

LONDRES, 3.—Las iniciativas de paz en Vietnam han figurado en primer plano de la entrevista que ha mantenido esta mañana el embajador volante de Johnson, Averell Harriman, y el primer ministro británico, Harold Wilson.

Antes de su entrevista con Wilson, que ha durado 35 minutos, Harriman conferenció con el nuevo líder de la oposición, Edward Heath. Harriman saldrá hacia Washington a primera hora de la tarde de hoy.—AFP.

## HAILE SELASSIE, EN ZAMBA



KITWE (Zambia).—El emperador de Etiopia, Haile Selassie, con casco y bata blancos, durante su visita a los trabajos en la mina de Nkana. El Emperador se encuentra en Zambia para entrevistarse con el presidente Kenneth Kaunda y tratar sobre un "puente" entre China y América sobre el Vietnam.—(Telefoto Cifra.)

## El turismo y envíos de los emigrantes, principales fuentes de ingreso de divisas

### En cambio, los portugueses del exterior apenas piden libros y Prensa de su país

LISBOA. (Del corresponsal de PYRESA, C. HERRANZ).—Existe, en escala mayor o menor, una cierta semejanza en las balanzas de pagos portuguesa y española. También aquí, como en España, el turismo constituye la principal fuente de divisas. Desde hace dos años, según los datos que publica "Diario de Lisboa", los ingresos obtenidos por el tráfico turístico se han puesto a la cabeza de todos los ingresos de divisas. El millón de extranjeros que durante 1964 visitaron Portugal—y que en el peor de los casos aumentarán este año en un cincuenta por ciento—dejaron un valor en divisas de tres mil quinientos millones de escudos, es decir, de unos siete mil quinientos millones de pesetas, aproximadamente.

También en Portugal—y pese a que la emigración está muy restringida por el Estado—los envíos de trabajadores pasan a ocupar, a continuación del turismo, la fuente más importante de divisas. Las transferencias privadas han venido a superar la importancia de la exportación de conservas de pescado. Escribe "Diario de Lisboa":

"Desde 1956 a 1962 los productos más significativos de las exportaciones portuguesas fueron las conservas de pescado, cuyo valor alcanzó más de dos mil millones de escudos en 1962 y que en los años siguientes fue respectivamente de 956, 996, 1.104, 1.028, 1.167 y 1.160 millones de escudos. Sin embargo, las entradas de divisas en el país por transferencias privadas no sólo igualaron el valor de las exportaciones de conservas de pescado, sino que alcanzaron 1.542 millones de escudos en 1957, 1.155 millones en

1958, 1.913 millones en 1959, 1.888 millones en 1960, 1.469 millones en 1961 y 1.704 millones en 1962. Además, incluso los ingresos turísticos engloban ciertos valores por transferencias de las colonias portuguesas en el extranjero, que son de difícil y acaso imposible identificación.

Las exportaciones de productos alimenticios suponen también una cifra considerable de la economía portuguesa. No sólo en las conservas de pescado, sino también productos como la aceituna negra, castañas y otros frutos secos, aceite y vino, que los portugueses residentes en Brasil, sobre todo, consumen en gran cantidad. Pero la existencia de grandes comunidades portuguesas en otros países debería originar también una importante exportación de libros, periódicos y discos portugueses. Sin embargo, este tipo de exportaciones representa cifras poco satisfactorias: apenas unos ocho millones y medio de escudos, o sea unos 16 millones y medio de pesetas de libros vendidos a Brasil, 45.000 pesetas a Francia y unos 36.000 escudos o 80.000 pesetas a los Estados Unidos.

En cuanto a periódicos y otras publicaciones se exportaron el pasado año por valor de unos cuatro millones y medio de pesetas, la mayor parte a ultramar y España. Brasil no consta en la lista de importador de publicaciones periódicas, salvo si va incluido en la partida "otros países", que, por otra parte, no sobrepasa los cuatro mil pesetas o dos mil escudos. "Diario de Lisboa" presenta estos datos como una animosa crítica que debiera animar cada día un poco más a los editores lusitanos.

## Aumenta la actividad...

(Viene de la página anterior)

zas norteamericanas en Vietnam, así como los jefes del Ejército, la Marina, la Aviación y la Infantería de Marina norteamericanas en el Pacífico. La entrevista tuvo lugar en el Cuartel General del almirante Grant Sharp en Camp Smith.

Un portavoz de Sharp confirmó que los reunidos habían discutido los problemas planteados por el "transporte y despliegue" de las tropas adicionales cuyo envío fue decidido la pasada semana por el presidente Johnson. Efe.

"No hay deficiencias en el Vietnam ahora —dijo Horwitz—, pero se trata de darse cuenta de los posibles retrasos y embolamientos, para evitarlos a tiempo."

Dicha fuerza especial—que quedará formada a fines de esta semana—estará compuesta por un general del Ejército, coroneles del Ejército, la Aviación y la Infantería de Marina; un capitán de la Armada y cinco auxiliares civiles.

Los miembros del grupo serán elegidos teniendo en cuenta su experiencia en los abastecimientos militares.—Efe.

### UNIDADES ESPECIALES

WASHINGTON, 3.—El secretario de Defensa, Robert S. McNamara, ha ordenado la creación de unidades especiales encargadas de evitar que se produzcan carencias de hombres o equipos en el Vietnam del Sur, en un momento en que los Estados Unidos refuerzan sus efectivos en aquel país.

El Departamento señala que durante los últimos cuatro años sólo se han producido carencias ocasionales en el Vietnam y que éstas fueron principalmente en los años 1961 y 1962.

McNamara ha ordenado la creación de estas fuerzas como un nuevo medio de garantizar la promesa hecha por el presidente Johnson al general William C. Westmoreland—comandante en jefe en el Vietnam—de que se cubrirían todas las necesidades en hombres, suministros y equipos.

El secretario adjunto para la Administración del Departamento de Defensa, Solis Horwitz, señaló que McNamara había tomado esta decisión como medida preventiva.

## El Ejército colombiano desarticula el complot contra el Gobierno

### Se fraguaban planes terroristas sobre Bogotá y otras poblaciones

BOGOTÁ, 3.—Según informes de la Prensa de esta capital, el Ejército ha desarticulado un complot para derribar al Gobierno.

Sin embargo, un portavoz del Ejército, el general Gerardo Ayerbe Chaux, declara que el Ejército conocía los planes terroristas que iban a estallar en la capital y en otros lugares del país.

En una redada efectuada por las tropas del Ejército, han sido detenidas trece personas en Barranquilla y en Bogotá por estar en

posesión de propaganda comunista. El portavoz mencionado añade que estas personas no tenían nada que ver con el complot descubierto, según se concluye de los informes aparecidos en la Prensa.

Estos dan cuenta de que la semana pasada una bomba hizo explosión en el Ministerio de la Guerra, causando la muerte a una persona e hiriendo a otras ocho. El portavoz del Ejército declara que en la investigación efectuada al respecto no se han practicado detenciones todavía.—Efe.

violencia por la regla de oro del "Plan", ritmo progresivo de la expansión, sin que por ninguna esquina del armazón económico del país apareciera ese "coco" de la economía moderna que se llama inflación.

Se realizarán el ahorro y la austeridad que pide el Gobierno durante el próximo quinquenio a costa del nivel de vida de los trabajadores? Se llevarán a cabo los proyectos del "V Plan", contando con el feliz desenlace de la crisis de Bruselas, o qué piensa el Gobierno de este importantísimo capítulo del mecanismo de la economía del país? Piensa el Poder, como ha venido preconizando el primer ministro, señor Pompidou, echar una mano al balance de la economía, estancada por la absti-

# LA BOLSA

MADRID		Anter.	HOY
<b>COTIZACIONES DE BOLSA FACILITADAS POR BANCO DE SANTANDER</b>			
Sesión de poca importancia, con equilibrio en Bancos, algún dinero para cupones de Iberduero y sin ninguna nota especial en el resto de los valores.			
	Anter.	HOY	
<b>COUPONES</b>			
Iberduero	73	74	
<b>ACCIONES</b>			
Banco Exterior de España	510	510	
Banco Central	1.169	1.170	
Banco Español de Crédito	965	961	
Banco Hispano Americano	774	764	
Banco Popular	719	719	
Banco de Fomento	245	245	
<b>ELECTRICAS</b>			
Electra de Viesgo	205	205	
Eléctricas Leonesas	139	134	
Reunidas de Zaragoza	169,50	168	
F. E. C. S. A. 5.000	277,50	276	
F. E. C. S. A. 1.000	280	278	
F. E. N. O. S. A.	283	283	
Hidroeléctrica Cantábrica	171	172	
Hidroeléctrica del Chorro	176	173	
Hidroeléctrica Española	330	330,75	
Iberduero, ordinarias	442	443	
H. Monebrill, ordinarias	121	121	
Salto del Nansa	120	121	
Salto del Sil	300	300	
Sevillana de Electricidad	216,50	217	
Unión Eléctrica Madrileña	239	240	
<b>VARIAS</b>			
El Águila	458	458	
<b>Anter. HOY</b>			
Cervezas de Santander, S. A.	548	110,25	113
Azuñara Española	443	319	316
EBRO	85	180	83
Dragados y Construcciones	127	203	203
ENCINAR	180	107	108
Cantabria	203	200	200
C. E. I. S. A.	127	1500	1500
Inmobiliaria Metropolitana	203	107	108
URBIS	200	245	245
VACESA	105	105	105
Urbanizadora Metro	102	102	101
General de Inversiones	105	105	105
Minas del Rif	102	102	101
Duro Felguera	63,50	66	66
Los Guindos	60	60	60
Ponferrada	495	496	496
CAMPESA	184,50	190	189
Tabacalera	192	189	189
Construcción naval, ordinarias	58,50	62	62
P. E. B. S. A.	105	105	105
Transmediterránea	154	154	154
CROS	236	236	236
Energía e Industria Aragonesa	142	139,75	141
Explosivos	123	143	143
Insular del Nitrógeno	74	74	74
Hidro Nitro	522	521	521
Española de Petróleos	175	171	171
Resinera Española	3.900	3.900	3.900
Fénix	90	92	92
Hornos de Vizcaya	286	286	286
S. E. A. T.	94	90	90
F. A. S. A.	530	540	540
Santa Bárbara	55	55	55
Materiales y Construcciones	81	82	82
Española del Zinc	72	72	72
Nueva Montaña Quijano	172	172	172
Telefónica	161,75	161	161
FETASA	99,75	99,75	99,75
SNIAE	218	218	218
Metro Madrid	173	173	173
H. Galilea	310	310	310
P. EBRO	38,50	38,50	38,50

## La teoría del ultimátum no impresiona a la URSS

### El Ejército rojo califica de «fantasmas» las teorías norteamericanas sobre la «escalada»

MOSCU, 3.—Las teorías norteamericanas sobre la «escalada» son fantasmas, impracticables y desprovistas de todo sentido de la realidad, según escribe "Estrella Roja", órgano del Ejército soviético, en un estudio acerca de un reciente libro del estratega norteamericano Herman Kahn.

"La URSS —afirma el diario— no se prestaría a la ampliación de una escala planetaria, de una «escalada» iniciada a escala local, y que apuntaría, en fin de cuentas, a la Unión Soviética." Esto sería, según el periódico, "la escalada de la demencia", la cual sólo podría recibir un nombre: agresión.

"La escalada, esta teoría de los ultimátums, está claramente contraindicada en su uso contra la URSS", prosigue el periódico.

"En caso de una agresión de los imperialistas contra los países del campo socialista, las fuerzas armadas soviéticas actuarían de acuerdo con la doctrina y la estrategia que implican una derrota rápida y completa de cualquier enemigo, en cualquier punto del Globo."

"Estrella Roja pone de relieve, por otra parte, dos puntos: que una guerra nuclear local en Europa, continente sembrado de armas atómicas, es inconcebible, ya que desembocaría inmediatamente en

una guerra mundial, y que las esperanzas norteamericanas en cuanto a desencadenar una guerra local nuclear dejando al margen de ella a su territorio, son vanas. "Ninguna zona del mundo —concluye el diario— está al abrigo de los cohetes intercontinentales."

## No admiten sangre negra como "propaganda"

GREENSBORO (Alabama, Estados Unidos), 3.—Un Banco de sangre móvil de la Cruz Roja ha tenido que cancelar su estancia en esta localidad porque 280 negros, defensores de los derechos civiles, planeaban hacer una marcha masiva hacia las instalaciones de este Banco para hacer donaciones.

Los funcionarios locales y de la Cruz Roja han acusado a los negros de esta localidad de intentar hacer propaganda con propósitos políticos al prestarse como donantes de sangre.—Efe.

## La Mafia, en acción

(Viene de la página anterior)

colaboración de la Interpol se llevaron a cabo también investigaciones en diversos puntos, en las que también intervinieron agentes de la F. B. I.

Ha sido revelado, asimismo, que varios de los detenidos residían en los Estados Unidos y estaban relacionados con la "Cosa Nostra", equivalente norteamericano de la Mafia. Ambas organizaciones secretas son notables por sus actividades terroristas.

Los cuatro individuos buscados se cree están aún en Norteamérica.

## El proyecto de «V Plan», motivo de inquietud en Francia

Se da como cierta la dimisión del ministro de Finanzas

PARIS (Crónica del corresponsal de PYRESA, recibida por "telefax").—Una de las inquietudes más a flor de piel, de las que suscita el "V Plan" evocado ampliamente en las últimas páginas de este periódico, es la dimisión del ministro de Finanzas, señor Giscard d'Estaing, de que la expansión vendrá sólo, por ley natural del saneamiento económico?

Todas estas cuestiones preocupan a los responsables de los diversos sectores del país y no pueden decirse que al Gobierno lo dejen indiferente, pues de manera más o menos directa intenta calmar la impaciencia suscitada por este plan de desarrollo, que para 1970 prevé una Francia a la punta del progreso y en condiciones de hacer frente a la competencia internacional, y que teóricamente se acepta generalmente, pero con la misma amplitud de opinión, se teme por que sus objetivos, más o menos parcialmente, quedan reducidos a una ilusión de consecuencias graves.

Como consecuencia, precisamente, de las visiones opuestas a que da origen la aplicación del "V Plan" en el seno mismo del Gobierno, hoy se da ya como cierta la renuncia del ministro de Finanzas, señor Giscard d'Estaing, que en caso de retrasarse, no sería más allá de las elecciones presidenciales. Y para estas fechas, de no ser así, es previsible un cambio de Gobierno, que se ajustará, en primer lugar, a las exigencias impuestas por la eficacia del "V Plan".

ANGEL ROSELLO

## El Ejército colombiano desarticula el complot contra el Gobierno

### Se fraguaban planes terroristas sobre Bogotá y otras poblaciones

BOGOTÁ, 3.—Según informes de la Prensa de esta capital, el Ejército ha desarticulado un complot para derribar al Gobierno.

Sin embargo, un portavoz del Ejército, el general Gerardo Ayerbe Chaux, declara que el Ejército conocía los planes terroristas que iban a estallar en la capital y en otros lugares del país.

En una redada efectuada por las tropas del Ejército, han sido detenidas trece personas en Barranquilla y en Bogotá por estar en

posesión de propaganda comunista. El portavoz mencionado añade que estas personas no tenían nada que ver con el complot descubierto, según se concluye de los informes aparecidos en la Prensa.

Estos dan cuenta de que la semana pasada una bomba hizo explosión en el Ministerio de la Guerra, causando la muerte a una persona e hiriendo a otras ocho. El portavoz del Ejército declara que en la investigación efectuada al respecto no se han practicado detenciones todavía.—Efe.

## El Ejército colombiano desarticula el complot contra el Gobierno

### Se fraguaban planes terroristas sobre Bogotá y otras poblaciones

BOGOTÁ, 3.—Según informes de la Prensa de esta capital, el Ejército ha desarticulado un complot para derribar al Gobierno.

Sin embargo, un portavoz del Ejército, el general Gerardo Ayerbe Chaux, declara que el Ejército conocía los planes terroristas que iban a estallar en la capital y en otros lugares del país.

En una redada efectuada por las tropas del Ejército, han sido detenidas trece personas en Barranquilla y en Bogotá por estar en

el AGUA provoca el firme deslizante sea PRUDENTE

## Violentos disturbios en la India

INDORE (Estado de Madhya Pradesh), 3.—Cincuenta personas han resultado heridas, doce de ellas gravemente, después de violentas manifestaciones que han tenido lugar en Indore contra el reciente acuerdo de alto el fuego indo-pakistani, en la zona fronteriza de Rann of Kutch. El Ejército ha sido puesto en estado de alerta, cuando nuevas y violentas manifestaciones tuvieron lugar, siendo recibida la Policía a pedradas y botellazos.

Los disturbios, que han durado toda la noche, fueron provocados por grupos derechistas. Se han efectuado más de veinte detenciones.—Efe.

Martes

La in... más con... vil de t... que con... desarrol... años, de... ducción... to, de... constituy... el índice... racteriza... damentat... manda, l... cado ávi... absorbido... tad, mar... lante de... ción; de... hecho d... tria aut... dad que,

adulto, a... facilidad... sión, a l... Sobre d... zación d... en la fa...

LOS SANTOS ENMANOS Su P...

El San... Cristo de... na, erigi... de un s... es dond... maravillo... trocoplat... Mancha, rios y f... región.

Sus bis... torce cas... ve en las... marcos; u... gas de t... de quince... términos... ta accion... nal de S... piedades

Ello da... harin dev... Cristo pro... de divers... nacida en... la Recon... culminan... origen ge... mo fue de... de quince... términos... ta accion... nal de S... piedades

Sobre e... ermita pr... durante e... la primor... cionada, e... nes alcan... sideración... que fuera... nistrador... do no an... popular d... era Jesús... yenda qu... hizo que... Carlos... decir, un... te) las s... posiciones... a las ric... Convertir... el santua... ciendo ca... torizar la... Piedad de... edificar e... repartir l... campesino... sión perpe... blecer un... de trigo e... de vellón;... de pedan... pueblo de... 1800 se c... pasando a... lón de qu... tra —sor... de la que... dantes hi...

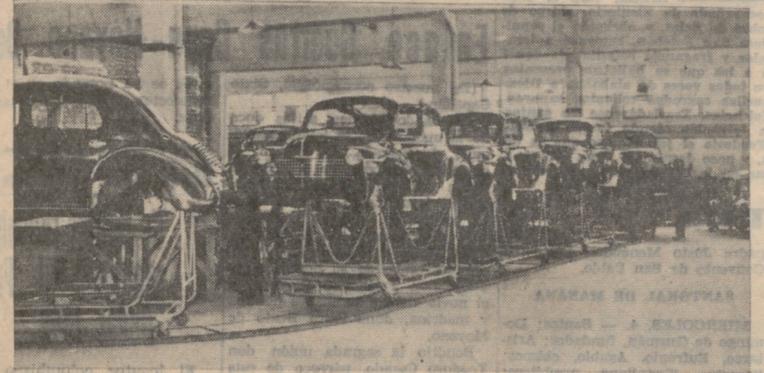
# Eficaz impulso de la industria española del automóvil

La industria del automóvil, y más concretamente del automóvil de turismo, es una de las que con mayor velocidad se ha desarrollado durante los últimos años. Desde 1960 a 1964, la producción nacional pasó, en efecto, de 50.200 a 126.900 unidades, constituyendo este crecimiento el índice de una situación caracterizada por dos hechos fundamentales: Del lado de la demanda, la existencia de un mercado ávido de adquirir, que ha absorbido sin la menor dificultad, marchando incluso por delante de ella, la total producción; del lado de la oferta, el hecho de ser de nuestra industria automovilística una actividad que, por así decir, nació ya

automóvil se ha especulado bastante y conviene establecer algunas precisiones que, sin apasionamientos y con la vista puesta en el interés general del país, que en este caso se polariza en la industria y en los usuarios de la misma, establezca el problema en sus verdaderos términos. En primer lugar cabe decir que no existe la menor duda de que sin esa adquisición de técnica exterior llevada a cabo, hubiera sido absolutamente imposible avanzar en esta actividad en la forma realmente espectacular que se ha conseguido. En toda industria nueva, la adquisición de técnica es conveniente, aun contando con el gasto y dependencia que ello implica.

citada adquisición es, no ya conveniente, sino absolutamente necesaria, no sólo en el período de creación, sino también en el de consolidación. Mas he aquí que creemos haber llegado, en nuestro razonamiento, a explicar la situación presente. La industria española del automóvil, aun conociendo la distancia que la separa de la que poseen los países con fuerte tradición de la misma, se encuentra no ya creada, sino también consolidada. Y una vez logrado esto, la discusión planteada en torno a la posible creación de un automóvil nacional no es, ni mucho menos, ociosa; pero conviene penetrar en la misma con el mayor con-

ceptativas empresariales, la producción nacional de automóviles va a recibir en los años inmediatos un formidable impulso. De las 126.900 unidades fabricadas en 1964, se pasará este año a 185.000; en 1966 a 360.000 y en 1967 a más de medio millón de vehículos. ¿Podrá absorber el mercado español tal cifra de coches? ¿Será necesario buscar en los mercados exteriores la salida a una posible superproducción? En estas condiciones, aun más importantes que fabricar coches con patente nacional es utilizar materiales y mano de obra española. Todo depende, por consiguiente, de que los acuerdos se resuelvan de forma satisfactoria, puesto que, de no ocurrir así, el camino a seguir no puede ser otro que el de la investigación propia, ya que, con todos los sacrificios que implica, sería el único capaz de resolver el doble problema de contar con unas series de fabricación que cubrieran las necesidades del mercado español y, al mismo tiempo, dieran acceso a nuestros vehículos a los mercados exteriores.



abama, Estancos de san Roja ha tenencia en esta negro, defen- ciones, defen- rcha masiva de este Ban- ones. ales y de la e de intentar on proposito como donan-

adulto, al acogerse, tanto a su nacimiento como en su expansión, a las patentes extranjeras. Sobre este hecho de la utilización de la técnica extranjera en la fabricación española de

científico de causa, no sólo de nuestra situación, sino también de la que existe en el exterior. Es evidente que, en la posición en que España se ha situado respecto a la fabricación de automóviles, se plantea una alternativa que, por otro lado, constituye una de sus principales fuerzas: O se continúa con licencias extranjeras o bien se acomete la búsqueda, sin duda costosa y arriesgada, de un modelo de automóvil nacional.

## PUBLICACIONES

### «KARMA - YOGA»

Por A. Blay Fontcuberta. Un volumen de 60 páginas. Ediciones Cedel, Barcelona.

En este nuevo libro de A. Blay encontramos al alcance del profano los secretos de uno de los Yogas más desconocidos en el mundo occidental. «Karma-Yoga» es el Yoga de la realización espiritual a través de la vida activa. En contra de la extendida y vulgar creencia que se tiene en Occidente de que la mentalidad oriental, reflexiva, pasiva, dada a lo contemplativo, jamás siente la urgencia de actuar, de hacer, de luchar, este opúsculo demuestra, en términos sencillos al alcance de cualquier público, cómo uno de los principios de la filosofía oriental se basa en conseguir la plena realización espiritual a través de la acción. Y nunca puede ser más útil el conocimiento de esta ciencia que para el ajetreado hombre europeo, impulsado durante las veinticuatro horas del día a levantar a pulso su pequeño mundo diario, sin que sepa en muchas ocasiones por qué, ni aprenda a disfrutar plenamente de la satisfacción espiritual que su lucha cotidiana le puede proporcionar.

Blay nos proporciona el conocimiento de una psicología oriental muy diferente a la que suponemos, indicándonos cómo las prácticas de aislamiento interior, de concentración, de meditación y de silencio no alejan del mundo exterior, de las obligaciones diarias, de nuestro sentido dinámico sino que aumentan la capacidad de rendimiento en el más occidental sentido de la palabra. La lectura de este libro proporciona un conocimiento general de la auto-realización mediante la vida activa, tal como la enseña la tradición hindú.

Un extrao del índice da una clara idea de lo que hemos esbozado: Qué es el Karma-Yoga. Cómo se plantea en Oriente el problema de la acción. La desidentificación. Las motivaciones de nuestra conducta. El camino del Karma-Yoga. Distensión y apertura de la mente. Karma-Yoga y vida de negocios. El Karma-Yoga y las demás formas de Yoga. La realización espiritual.

# La Ciencia puede ayudar a definir las vocaciones religiosas

## Algunas órdenes utilizan los métodos de la moderna psicología

Por el doctor ALFONSO ALVAREZ VILLAR

Dicen que la primera selección profesional que se realizó en el mundo fue la de Gedeón. Su «test del casco» permitió seleccionar el número preciso de combatientes para alcanzar el objetivo bélico. Desde entonces el mundo ha dado muchas vueltas y el calendario ha tenido que alcanzar el siglo XX para que la máxima de «elige siempre a los más aptos con métodos fidélgimos» dejara de ser un sueño.

Primero se utilizaron métodos psicométricos («test», cuestionarios y entrevistas, sobre todo) para la selección de conductores de automóviles, obreros, reclutas y aspirantes al ingreso en centros de enseñanza. Luego, los mismos directivos de empresa debieron pasar por las horcas caudinas de la psicometría. Finalmente, hasta en las órdenes religiosas tomó cuerpo la idea de utilizar los servicios de un psicólogo para desaconsejar la toma de hábitos a aquellos candidatos incapaces por su falta de auténtica vocación o de aptitudes para la difícil misión que supone el sacerdocio o el monacato.

El autor de estas líneas colabora con una de las órdenes religiosas más importantes en la selección de novicios y en el asesoramiento de aquellos casos que planteaban a la Comunidad problemas de adaptación o de incapacidad mental. Por otra parte, ha intervenido en varias selecciones de novicios y seminaristas (en una de ellas tuvimos que examinar a más de cien aspirantes) y ha actuado, en su consulta privada como médico psicólogo, en varios casos de sacerdotes o de frailes «neurotizados» por una elección inauténtica. Todo lo que afirma aquí es, pues, fruto de su experiencia y de la de otros científicos, como la del doctor Alfonso Ledesma Jimeno, que ha publicado un interesante artículo sobre la psicología de lo que él llama «homo sacer».

Sin duda alguna, la causa más importante de elecciones erróneas es el despecho amoroso y la cobardía. Esta retirada a los claustros, tras una frustración sentimental, fue muy frecuente hasta el Romanticismo, pero se siguen dando casos aislados. Es más, de Lathuada, se basan en este elemento que goza el caracol cuando se retrae en la concha tras un estímulo nocivo. Claro está que en algunos casos lo que se produce es un cambio radical en la forma de percibir el mundo; el desengaño amoroso puede ser el rayo de luz que descabalgó al impío Saúl. Pero, en la mayoría de las ocasiones, late una actitud infantil; la de retirarse del gran juego de la vida cuando algo íntimo se ha resquebrajado en el fondo del corazón.

También la cobardía hace a algunos refugiarse en el burdelero. El convento, la Orden Religiosa o el hábito talar no son un trampolín para trascender en sí mismo y en el prójimo la humana imperfección, sino cómodo rincón y matriz tibia en donde se refugia el que no tiene arretos para capear al toro negro de la vida. Se huye de una familia desahogada (como en el caso de aquella paciente mía, que luego, por un motivo baidi, se marchó del convento) o se huye de una sociedad que el psiquismo paranoico del falso elegido siente erizada de abrojos.

chos de nuestros seminaristas podrían escribir otro «Diario íntimo» con el material de sus zoobras trascendentes.



Mao y Forá (jefe republicano de la Cámara de Representantes) empujan a rusos y norteamericanos a una pelea que ninguno de los dos quiere. (Herblock, «New York Herald Tribune».)

# LOS BIENES QUE POSEYO UN FAMOSO SANTUARIO MANCHEGO, ORIGEN DE UN PUEBLO ENMARCADO EN BELLISIMA LEYENDA

### Su Plaza Mayor tal vez se declare monumento nacional

El Santuario del Santísimo Cristo del Valle de Santa Elena, erigido como consecuencia de un suceso milagroso y que es donde actualmente radica la maravillosa iglesia de estilo barroco-plateresco, única en la Mancha, fue uno de los más ricos y famosos de esta vasta región. Sus bienes se elevaban a catorce casas en el pueblo y nueve en las localidades de la comarca: unas cuatro mil fanegas de tierra, con siete casas de quintería, repartidas en diez términos municipales, y ochenta acciones en el Banco Nacional de San Carlos, hoy Banco de España, amén de otras propiedades menores.

Entonces había gobernado el lugar. El pueblo había sido llamado en principio Santo Cristo del Valle; pero luego adoptó o le hicieron adoptar el nombre de San Carlos del Valle, en atención a los beneficios inenarrables producidos por Carlos III. Desde aquí, sus orígenes son legalmente carlosos, pero siguen a sí mismos tituliándose cristofes, y de igual modo los titulan los de las poblaciones comarcanas. Parece, con todos los respetos para el monarca benefactor, que lo de «cristofes» es más bello e importante. Al fin, aquello que se asemeja (aunque sea surgido de una tradición) a lo divino, tiene más relieve que lo que se deriva de lo humano...

La iglesia, aunque menos, continúa siendo visitada como siempre y la típica Plaza Mayor que flanquea y que conserva su primitiva construcción de la centuria dieciocho, está en proceso de ser declarada monumento artístico, conjuntamente con las plazas mayores de Almagro y Villanueva de los Infantes.

MIGUEL GARCÍA DE MORA (Especial de PYRESA.)

Ella da idea de la extraordinaria devoción que el Santísimo Cristo producía entre las gentes de diversas regiones del país, nacida en los primeros siglos de la Reconquista y que tuvo su culminación en el XVIII. Este origen germinó tan pronto como fue del conocimiento del vulgo el milagro de la aparición de un peregrino en una casa de campo, al que los naturales identificaron en seguida como el mismísimo Cristo. El caminante llegó a la cortijada, pernoctó allí, en el pajar, y con el alba, desapareció sin advertirlo nadie, dejando grabada una cruz sobre la pared.

Sobre esa cruz se levantó la ermita primitiva, y más tarde, durante el reinado de Carlos III, la primorosa iglesia antes mencionada, que es cuando los bienes alcanzaron su mayor consideración, motivando incluso que fuera nombrado administrador. El tiempo transcurrido no aminó jamás la idea popular de que aquel peregrino era Jesús. Una realidad o leyenda que, de cualquier modo, hizo que el pueblo se formase.

Carlos III dictó en 1787 (es decir, un año antes de su muerte) las siguientes curiosas disposiciones relativas al pueblo y a las riquezas del santuario: Convertir — como se realizó — el santuario en parroquia, haciendo camposanto al lado; autorizar la venta del ganado propiedad de la Administración y edificar casas con su producto; repartir las tierras entre los campesinos, dándoselas en cesión perpetua o enfiteusis; establecer un pósito de 400 fanegas de trigo candeal y 40.000 reales de vellón; y nombrar un alcalde de pedáneo (dependiente del pueblo de Membrilla, del que en 1800 se desmembró el núcleo, pasando a ser villa) en sustitución de los Caballeros de la Sierra — sorprendente asociación de la que hay escasos antecedentes históricos —, que hasta

Decimos que esta solución intermedia acaso sea la razonable y la que en definitiva se siga, a la vista de las circunstancias tanto exteriores como interiores. Por lo que respecta al exterior, el clima no puede ser más enarecido, con un gravísimo riesgo de superproducción que ha dado lugar a que las grandes firmas mundiales establezcan contactos que eviten una lucha comercial que pudiera llevar a la catástrofe. Por el lado nacional, nos encontramos con que, según las propias ex-

el momento de la op... el arresto... tales jefes de... "era com... asesinado de... "mafioso"... nta y nue... una frut... de dos disp... pta de cas... cargada de... calibre)... ras. El asse... de la viera... al marido... efecto, que... esos innum... ntas que se... ente en el... milias ent... a de la "ma... Palermo e... legumbres...

HORIZONTALES.—1: Símbolo químico. Artificio. 2: Que tiene poros. 3: Parásitos. 4: Recipientes de metal. Al revés, persona disimulada y astuta. 5: Quiteresa. Tostado. 6: Al revés, negación castiza. Astro. Marcha. 7: Puerto ruso. Enfrenta. 8: Nombre de mujer. Nombre femenino. 9: Quitales el polvo. 10: Hacías ruido. 11: Voz para detener a los animales. Uno.

VERTICALES.—1: Artículo. Fronombre. 2: Animales recién nacidos de una misma madre. 3: En plural, cierta modalidad del canto flamenco. 4: Objetos, recipientes de arpillera. 5: Reza. Demostrativo. Cierta número. 6: Se abreva. Loca. 7: Nombre de letra. Al revés, onda. Al revés y fonéticamente,

# TIEMPO PERDIDO



—Dijo que se casaba con él para que la llevara siempre en brazos. Está empleado en las mudanzas.

cierto animal. 8: En plural y familiarmente, nombre de mujer. Recipientes para contener agua. 9: Handicrafts en la calzada. 10: Al revés, asambleas de Patricios. 11: Al revés, pronombre. Existe.

AGUA... voca... firme... eslizan... sea... DIENTE!

PERSONAS han... olentas... mente acur... de Rann... ndo nuevas... la Policía... provocados... tenciones...

(SOLUCION AL CRUCIGRAMA EN LA SECCION DE ANUNCIOS ECONOMICOS)

# LO QUE ESCRIBEN OTROS

## LA INDUSTRIA NO DEBE CREAR CONTAMINACIONES DEL AGUA

Hasta hace relativamente pocos años, se consideraba inevitable que determinados establecimientos industriales, sobre todo aquellos referidos a las actividades químicas, mineras, etc., contaminaran las aguas de los ríos y el aire atmosférico. La solución era un tributo inexorable que había que pagar a la industrialización y buena prueba de ello lo han dado diversas actividades industriales de nuestro país, como lo demuestran los ríos pederes de Guipúzcoa: el Tinto y el Odiel, envenenados por el cobre de los criaderos de Huelva y el enrarecimiento del aire de nuestros principales núcleos industriales.

Por fortuna, esto ya no tiene que ser necesariamente así. La técnica, orientada cada vez más a hacer de las transformaciones industriales unas actividades que no dañen a los núcleos de población en las que dichas actividades se asientan, cuenta con medios eficacísimos para eliminar las contaminaciones, y del mismo modo que una fábrica de papel no tiene por qué verter en las corrientes de agua próximas las «leñas negras», que llegan incluso a destruir toda vida animal en los ríos; así tampoco los intensos humos y vapores que se desprenden de muchas de las fábricas tienen necesariamente que contaminar el aire.

Se da incluso el caso de que muchos de los residuos de fabricación, como las citadas leñas negras, que antes se eliminaban de las fábricas como un «desperdicio», poseen hoy las características de «subproducto», del cual se pueden obtener materias económicamente valiosas. Respecto a este problema son ya varias las empresas españolas que tratan de eliminar, o a lo menos reducir en la mayor medida posible, las citadas contaminaciones. Ejemplo de ello lo tenemos en el aprovechamiento que Sniace lleva a cabo de las aguas residuales de sus fabricaciones de celulosa, papel y fibras, así como los filtros electrostáticos montados por Ensisfesa para evitar la contaminación atmosférica producida por la central térmica de su factoría de Avilés.

La industria cuenta hoy con medios técnicos para evitar las contaminaciones y poluciones, y tales medios deben utilizarse para sanear el ambiente, tanto dentro como fuera de las fábricas.

NUESTRA CIUDAD

NOTA DE LA ALCALDIA

BUENAS TARDES Valladolid

Oportunidades

ES indudable que nuestro tiempo va yugulando muchos tópicos y tantas injusticias que se venían sucediendo, sin que nadie reparase en que lo eran y se decidiese a poner las cosas en orden y en el mejor servicio del bien común. Así, dineros por delante, el ejercicio de la sabiduría era monopolio de una clase, la de los poderosos, y sabe Dios cómo andaban las ciencias y las letras, sin que pretendamos con esto universalizar, pues al pasado debemos el presente. Pero, indudablemente, se perdieron infinitas oportunidades y proliferó en grande el zozquismo, del cual se hicieron lenguas los grandes humoristas y satíricos; Quevedo, por ejemplo. Afortunadamente, quizá también algo a la rastra del marxismo —que en fin de cuentas vino a ser una reacción brutal, pero lógica, del abuso de poder y del usufructo abundoso y permanente de los bienes de este mundo, con daño de terceros—, los Estados modernos vienen rectificando los viejos procedimientos de selección de aristocracias del talento, de la cultura y del trabajo, y abren camino a los desheredados, pues, hombre por hombre, mejor se elige entre los muchos que entre los pocos. Y ya se ve cómo surgen verdaderos valores donde antes era todo un erial. Desde las antiguas y clásicas Universidades, y desde las viejas artesanías, que tanta gloria y provecho dieron a la sociedad de su tiempo, la Historia Moderna sufrió un paréntesis de liberalismo, en que no brillaron más luces que los escasos genios de la raza y la demasiada vulgaridad de los sabios de beneficio y de oficio.

Por cierto que, puestos a dar una extensión universalista a la serie de oportunidades que se abren como las flores en abril, no podían faltar entre nosotros ni el flamenco ni los toros. Para el primero, se han abierto los concursos cordobeses, donde se nos revelan joyas valiosísimas de canto y de baile, precedentes, a veces, de tierras tan insospechadas como las Vascongadas y tierras de Soria; como también la Plaza de las Ventas hierve en estrellas lejanas que nos hacen ver su nueva y brillante luz. Claro que cuando vimos, por ejemplo, al "Platanito" esperar a su fierrecilla astada frente al toril, rodillas en tierra, montera en testa y planchada la capa por el suelo de la arena, no podíamos sospechar que a tal cantidad de valor se sumase la ignorancia más supina del arte de Cúchares; pero bueno es que nos vayamos conociendo y comparando unos con otros, para que nadie se pueda luego dar por ofendido. Ahora todos tendremos nuestro propio y personal derecho; sin embargo también hay que dar la prueba. Y he aquí el "quid" de la dificultad. GIL BLAS.

EL SOL, LA LUNA Y LAS ESTRELLAS

Hoy, martes, 3 de agosto de 1965. Van transcurridos 214 días del presente año y faltan 151 para llegar a 1966. El Sol apareció esta mañana a las 5 horas y 14 minutos y se pondrá a las 19 h. 23 m. La Luna, a las 12 horas y 3 minutos y 23 h. 11 m. respectivamente. Duración de la luz solar: 14 horas y 14 minutos.

EL TIEMPO, AYER Y HOY

BOLETIN METEOROLOGICO DE VALLADOLID.—Presión: A las 8 horas, 703,0; a las 14, 702,6. Temperatura máxima de ayer: 30,6. Mínima de hoy: 15,5.

CADA DIA SU REFRAN

"Junta de cuatro, junta del diablo." Se dice por lo difícil que es ponerse de acuerdo.

RADIO Y TELEVISION

LA VOZ DE VALLADOLID TARDE-NOCHE.—17,00: "La hora 17", 17,30: La quiniela Persán, 17,45: Música en 78 revoluciones, 18,00: El concierto de la tarde: "Concierto para piano y orquesta núm. 2, en sol mayor, Op. 44", de Tchaikovsky, 18,55: Hombres de la calle, 19,00: Club de oyentes, 20,00: Cascada de ritmos, 21,00: Album, 21,30: Comentario, 21,35: Temas de la pantalla, 21,55: Segundo noticiario, 22,00: Diario hablado para España de Radio Nacional, 22,15: El disco del día, 22,30: Último minuto deportivo, 22,45: Música y hogar, 23,00: Mesa revuelta, 23,45: Serenata a media luz, 00,25: Antes del silencio, 00,30: Lectura de programas y cierre de la estación.

TELEVISION ESPAÑOLA PARA HOY

SOBREMESA.—1,45: Carta de ajuste, 2,00: Presentación y avances, 2,05: El mundo en que vivimos, 2,20: Sonría, por favor, 2,50: En antena, 3,00: Telediario, 3,20: Punto de vista, 3,30: Novela, 3,50: Revista para la mujer, 4,00: Las enfermeras: "Ruta de escape", telefilm, 5,00: Despedida. CULTURAL.—6,45: Carta de ajuste, 7,00: Presentación, avances e información cultural, 7,05: Por tierra, mar y aire, 7,30: Inglés para todos, 7,40: Temas de nuestro tiempo. NOCHE.—8,00: Hombres del Oeste: "Cenizas amargas", telefilm, 8,30: Aventura, 8,50: Dibujos animados, 9,00: Tengo un libro en las manos, 9,30: La familia por dentro, 9,45: Telediario, 10,00: Avance de programas, 10,03: "El verdadero Oeste", telefilm, 11,30: Boxeo, 12,15: Telediario. El programa de mañana, despedida y cierre. PARA MAÑANA SOBREMESA.—1,45: Carta de ajuste, 2,00: Presentación y avances, 2,05: El mundo en que vivimos, 2,25: Hombre en el espacio, 2,45: En antena, 3,00: Telediario, 3,20: Punto de vista, 3,30: Telenovela, 3,50: Revista para la mujer, 4,00: Mr. Novak, 5,00: A media voz. CULTURAL.—6,45: Carta de

ESPECTACULOS

ALAMEDA.—Desde las 4,30, "Maigret, en el caso de la condesa" (3) y "Aquí están los vicéptiles" (3). AVENIDA.—Desde las 5, "Soltero en apuros" (2) y "Tres sargentos" (2). CALDERON.—A las 5, 7,45 y 10,30, "El valle de los hombres de piedra" (2). CAPITOL.—Desde las 4,30, "Rogelia" (3) y "¿Quién era esa chica?" (3). CARRION.—Desde las 4,45, "El pistolero" (2), estreno, y "Las dos y media y... veneno" (2). CERVANTES.—Desde las 4,30, "El último chantaje" (3) y "Los indomables" (2). COCA.—Desde las 4,30, "Usted tiene ojos de mujer fatal" (3) y "Piso de soltero" (3). DELICIAS.—Desde las 4,30, "El correo del Norte" (2) y "Primer festival de Tom y Jerry" (1). GOYA.—Desde las 4,30, "Roma de mis amores" (2) y "La venganza del corsario" (2). LAFUENTE.—Desde las 4,30, "Niebla en el pasado" (2) y "Visitante nocturno" (2). LOPE DE VEGA.—Compañía de Analía Gadé y Fernando Fernán Gómez, A las 7,45 y 10,45, "Mayores con reparos" (3 R.). PRADERA.—Desde las 4,30, "Las aventuras de Morucha" (1) y "Tu mano en la mía" (1). REX.—Desde las 4,30, "El intrépido La Tour" (2) y "Los bateleros del Volga" (3). ROXY.—A las 5, 7,45 y 10,30, "El justiciero rojo" (3 R.). ZORRILLA.—Desde las 11, "Taras Bulba" (2) y "Del cielo ha caído una estrella" (1). ajuste, 7,00: Presentación, avances e información cultural, 7,05: Documental, 7,30: Orientación profesional, 7,50: Temas de nuestro tiempo. NOCHE.—8,00: Sala de conciertos, 8,30: Setenta y siete.

Las basuras no podrán depositarse en la calle antes de las dos de la madrugada

Tiene conocimiento esta Alcaldía de que por parte de algún sector del vecindario se depositan en la vía pública, a primeras horas de la noche, cubos con basura, y como ello, aparte del mal efecto que producen, máxima teniendo en cuenta el gran tránsito nocturno en esta época del año, origina un problema de salubridad, esta Alcaldía se ve obligada a prohibir terminantemente se depositen recipientes con basura en la vía pública antes de las dos de la mañana. Cualquier infracción que se observe en este sentido será sancionada con todo rigor. Asimismo, se viene observando que se arrojan papeles y otros pequeños residuos en la vía pública, que hacen inútiles los esfuerzos del servicio por mantenerla en el estado de limpieza que debe ser normal en toda ciudad. Ante esta situación, se hace un llamamiento a la ciudad para que colabore, arrojando estas materias en los sitios dispuestos, con el programa que ya ha iniciado este Ayuntamiento para conseguir que Valladolid cause admiración por su aspecto a propios y extraños.

Información Sindical

I Feria Nacional de Cuchillería

En las oficinas de la Obra Sindical de Artesanía (Plaza de Madrid, 4, sexta planta) se encuentran las bases para concurrir a la I Feria Nacional de Cuchillería, convocada por la Delegación Provincial de la Organización Sindical de Albacete, y para la cual se han establecido importantes premios.

Turismo e Intercambio Juvenil

Organiza para los días del 13 al 31, inclusive, un viaje a Italia, visitando sus principales ciudades. Informes e inscripciones en TIJ, Salvador, 22.

VIDA CATOLICA EL SANTO DEL DIA

LA INVENCIÓN DEL CUERPO DE SAN ESTEBAN (415)

Con haber sido tan ilustre en la Iglesia primitiva el glorioso promotor San Esteban, estuvo su santo cuerpo largo tiempo escondido, hasta que el Señor se dignó revelarlo en tiempo de los emperadores Honorio y Teodosio, el año 415 de nuestra era. Hizose esta revelación a Juliano, presbítero. Aparecióse el anciano Gamaliel, y con las señales que le dio fuese a Jerusalén a dar cuenta de todo a su obispo, el cual dio orden que se buscasen los cuerpos en el lugar señalado; y en efecto, cavando en él hallaron tres sepulcros en cuyas piedras se leía en letras siríacas: "Esteban, Nicodemas, Gamaliel." Divulgándose luego esta noticia, vino el obispo de Jerusalén, llamado Juan, acompañado de Eleuterio, obispo de Jericó, y del clero y gran muchedumbre de fieles, y abriendo el sepulcro donde estaba el cuerpo del glorioso San Esteban, comenzó a temblar la tierra y salir un suavísimo olor y fragancia celestial de aquel sagrado cuerpo, tan extremada, que a los que se hallaban presentes les parecía estar en el paraíso. Dieron todos voces de alabanza a Dios, y más cuando por la virtud de aquellas sagradas reliquias sanaron setenta y tres enfermos de varias dolencias. Trásláronse los santos cuerpos en solemnisísima procesión a Jerusalén, donde fueron colocados en preciosas urnas, hasta que Teodosio el joven quiso que la de San Esteban pasase a Constantinopla, y poco después el Papa Gelasio I lo hizo trasladar a Roma y depositar en la basílica edificada con el nombre de San Lorenzo.



MARTES, 3. — La Invencción del Santo. — Santos: Asprés, Eufonio, Pedro, obispos; Hermelo, mártires; Lidia, Marana, Ciria. Misa: Del domingo VIII de Pentecostas. Verde. IV clase. EXPOSICIÓN DEL SANTISIMO Santiago.—A las seis de la tarde. A las siete y media, estación, rosario y reserva. A las ocho, misa. Esclavas.—Hasta las seis y media de la tarde. A las ocho y media, misa de comunión. PP. Jesuitas.—A las ocho y media de la tarde, seguida de la santa misa. PP. Dominicos.—A las seis y media de la tarde, seguida de la santa misa. Todos los días, misas de ocho y media, nueve, nueve y media y diez. PENITENCIAL DE NUESTRO PADRE JESUS NAZARENO Todos los días, a las nueve, santa misa. Por la tarde, a las ocho, santo rosario y oración propia. Mañana, primer miércoles del mes, adoración de las Cuarenta Horas a Jesús Sacramentado y exposición mayor de S. D. M., después de la santa misa, que permanecerá todo el día. La reserva al Santísimo, a las ocho de la tarde. Rogamos la asistencia, especialmente a los de turno de vela al Santísimo Sacramento. BASILICA DE LA GRAN PROMESA Por la mañana, misas rezadas desde las 7,30 hasta las 9,30 inclusive. A las ocho de la tarde, rosario y reserva. DOMINICAS DEL CORPUS CHRISTI Solemnes cultos que la Comunidad celebra en honor de su Santo Padre Fundador, Santo Domingo de Guzmán, el día 4 del corriente. Por la mañana, a las diez, misa solemne. Por la tarde, a las cinco, exposición mayor, estación, santo rosario y sermón que predicará el

CULTOS

MARTES, 3. — La Invencción del Santo. — Santos: Asprés, Eufonio, Pedro, obispos; Hermelo, mártires; Lidia, Marana, Ciria. Misa: Del domingo VIII de Pentecostas. Verde. IV clase. EXPOSICIÓN DEL SANTISIMO Santiago.—A las seis de la tarde. A las siete y media, estación, rosario y reserva. A las ocho, misa. Esclavas.—Hasta las seis y media de la tarde. A las ocho y media, misa de comunión. PP. Jesuitas.—A las ocho y media de la tarde, seguida de la santa misa. PP. Dominicos.—A las seis y media de la tarde, seguida de la santa misa. Todos los días, misas de ocho y media, nueve, nueve y media y diez. PENITENCIAL DE NUESTRO PADRE JESUS NAZARENO Todos los días, a las nueve, santa misa. Por la tarde, a las ocho, santo rosario y oración propia. Mañana, primer miércoles del mes, adoración de las Cuarenta Horas a Jesús Sacramentado y exposición mayor de S. D. M., después de la santa misa, que permanecerá todo el día. La reserva al Santísimo, a las ocho de la tarde. Rogamos la asistencia, especialmente a los de turno de vela al Santísimo Sacramento. BASILICA DE LA GRAN PROMESA Por la mañana, misas rezadas desde las 7,30 hasta las 9,30 inclusive. A las ocho de la tarde, rosario y reserva. DOMINICAS DEL CORPUS CHRISTI Solemnes cultos que la Comunidad celebra en honor de su Santo Padre Fundador, Santo Domingo de Guzmán, el día 4 del corriente. Por la mañana, a las diez, misa solemne. Por la tarde, a las cinco, exposición mayor, estación, santo rosario y sermón que predicará el

Clausura de la Exposición (Quinientos Años de Pintura)

Dentro de las manifestaciones de "El Carro de la Alegría" que vienen prodigándose en nuestra ciudad, organizadas por Cultura Popular de la Dirección General de Información a través de la Delegación Provincial del Ministerio de Información y Turismo, y con el patrocinio del Ayuntamiento, ha estado abierta durante unos días en el Hogar Juvenil del barrio Girón la exposición "Quinientos años de pintura". Numerosísimas personas han visitado la interesante colección, que recopila valiosas reproducciones de obras de los más famosos pintores de los últimos cinco siglos. Al acto de clausura, que presidió el delegado de Información y Turismo, don Antolín de Santiago y Juárez, acompañado por los directivos del citado Hogar, asistió mucho público.

NOTAS AGRICOLAS

Después de una ausencia prolongada sin asomarme e informar a los lectores algo sobre el campo lo haré ahora que tenemos algún dato más concreto sobre la recolección. La agricultura cada día se pone más difícil si nosotros no ponemos el remedio. La emigración a la ciudad en busca de nuevos horizontes se está haciendo masiva. Las grandes explotaciones se van defendiendo debido a su mecanización, pero si los propietarios no se agrupan no les queda más remedio que desaparecer. Los precios de la maquinaria no están a su alcance. Este año, que parecía bueno, en la primavera faltó el agua, y la cosecha quedó muy reducida a lo que hubiera sido. De legumbres, totalmente nula, y en cuanto al cereal sucede lo mismo y se ha quedado muy menguado el grano, y no compensa el esfuerzo realizado todo un año para llegar a la recolección y sufrir otra desilusión como la del año anterior. Los viñedos presentan buen aspecto, pero a pesar de ser plantas ma-

MARIO CUEVAS BLAS SUSPENDE LA CONSULTA HASTA NUEVO AVISO

ANUNCIOS ECONOMICOS CADA PALABRA, 0,60 PESETAS - MINIMO, DIEZ PALABRAS

ENSEÑANZAS MATEMATICAS, Física. Clases particulares por estudiante de Caminos para Bachillerato, Revelladas, Preuniversitario, Selectivo. Grupos reducidos. Teléfono 228862. GANADOS Y AVES SE VENDEN cerdos (York) todas edades. Docientos metros alambrados de dos metros. Arado reversible. Jabalí. Miguel Vallejo en Omo de Esgueva. SE VENDEN y reparan máquinas trilladoras, segadoras, molinos y toda clase de máquinas agrícolas. Para tratar, con Angel Vaquero. La Mudarra. LA COOPERATIVA de Cultivadores de Remolachas de Castilla la Vieja. Patacas, alfalfa, maíz. Oficinas centrales en Valladolid: General Moja, 3. Teléfonos 22843 y 21782. PARA BODAS: Alifanizas, Pulseras, Sortijas, Pendientes, Gemelos, Medallas en oro. Casa Vaquero. Fundada en 1866. Ferrari, 20 y 22. Valladolid. VENTAS EN EL TEJAR de Serrada se venden ladrillos hueco doble Bibbaco y gafas y hueco España. Isidoro Gago. VENDEN sesenta mil kilos de paja blanca y tres mil de hierba. Tratar: Cipriano Rodríguez San Salvador. SE VENDE un motor "Prat-Roux", uso doméstico. Serrada. Sexto Capellán. VENDO 400 kilos de garbanzos, de buena cocción y chatarra Aurelio González. Boigara (Valladolid). CUPON PRO CIEGOS DEL SORTEO CELEBRADO AYER 096 Premiado con 500 pesetas el número 096 y con 50, todos los números terminados en 96

CRONICA REGIONAL

MEDINA DEL CAMPO

Medinense ahogado en Tordesillas

(De nuestro corresponsal, Luis Vega Debrán.) En las últimas horas de la tarde del domingo comenzaron a circular rumores de que en Tordesillas, cuando se bañaba en el Duero el joven de veinte años, de esta localidad, Manuel Martín Catalapiedra había perecido ahogado. Desde entonces los comentarios fueron muy diversos y confusos, pero desgraciadamente la noticia fue confirmada horas más tarde, aunque el cadáver no pudo ser extraído del río. Ayer, lunes, desde las primeras horas de la mañana, comenzaron las operaciones de búsqueda, y después de laboriosos trabajos consiguieron dar con él y trasladarlo a la superficie. Finalizadas las diligencias por el Juzgado de Instrucción de Tordesillas y Juzgado Militar de Tordesillas, número de expediente donde prestaba sus servicios el ahogado, fue trasladado a Medina del Campo, donde hoy se celebraron solemnes funerales en sufragio de su alma y a continuación el acto del sepelio, a los cuales, a pesar de la hora tan inoportuna, puede decirse que se sumó la mayor parte de la población, en la que este desagradable suceso ha causado gran pesar, y por ende en el domicilio paterno fueron numerosísimas las personas que se personaron a testimoniar su pesar, al cual unimos el nuestro.

SERRADA

Enlace Guerras Capa-Moyano Beato

(De nuestro corresponsal, Sixto Capellán.) El pasado viernes, a las doce de la mañana, en la iglesia parroquial de Serrada, se celebró el enlace matrimonial de la señorita María Iluminada Moyano Beato con el joven Lucio Guerras Capa. La novia, que lucía un bello vestido y se tocaba con velo de tul ilusión, hizo su entrada en el templo del brazo de su hermano político, don Felicísimo Guerras, y el novio del de su madre política y madrina, doña Petra Beato de Moyano. Bendijo la sagrada unión don Teodoro Casado, párroco de esta localidad. Firmaron como testigos, entre otros, don José Muñoz, factor de la Renfe; don José Guerras, don Leopoldo Moyano y don Jaime de Iscar. Los invitados, que pasaron de ochenta, salieron en autocares para Valladolid, donde almorzaron en un céntrico restaurante, saliendo los novios en viaje de luna de miel para San Sebastián y otras capitales del Norte. A las muchas felicitaciones que están recibiendo los ya señores de Guerras-Moyano unimos la nuestra muy cordial.

Día de la Radio

Un locutor colombiano candidato al Premio "Ondas 1965"

El locutor colombiano Julio Nieto Bernal, uno de los más destacados de su país por sus continuas intervenciones ante los micrófonos de la Cadena "Caracol", ha sido propuesto para el Premio "Ondas 1965" para el mejor locutor extranjero. Este destacado aspirante tiene a unirse su prestigio nombre a las de otras candidaturas llegadas ya a la Secretaría de los Premios. Julio Nieto Bernal, abogado y economista, ha nacido desde que tenía quince años por lo que no es de extrañar que, a pesar de su juventud —treinta y dos años— sea considerado como un "fuera de serie". Es productor y realizador directo de los programas "Mónitor" y ha viajado por Europa, África, Asia y Estados Unidos. Fue asimismo quien retrasmitió por la Cadena "Caracol", de Chile, los Campeonatos del Mundo de Fútbol, y desde Tokio los últimos Juegos Olímpicos. Ha sido también el primero en presentar a sus oyentes las grandes novedades musicales del mundo. En 1951 y 1956 fue elegido el mejor locutor de Colombia y está en posesión de diversas condecoraciones, entre ellas la del Ministerio de Comunicaciones de su país. En noviembre de 1964, Julio Nieto Bernal realizó un viaje por España, invitado por nuestro Gobierno, en premio a sus servicios en pro de las relaciones hispanoamericanas.

PARADAS DE TAXIS

Table with taxi numbers and destinations: Plaza Mayor, Ferrari, Claudio Moyano, Calvo Sotelo, Plaza de España, Plaza Tenerías, Angustias, Plaza de Santa Cruz, Plaza de la Cruz Verde, Plaza de San Bartolomé, García Morato, '4 de Marzo', Plaza de Colón, San Pablo.

NOVENTA MUERTOS POR EL CÓLERA EN PERSIA

Muchos viajeros llegados al aeropuerto de Teherán han sido puestos en cuarentena. TEHERAN, 3.—El último balance de la epidemia de cólera que asola desde hace una semana la parte oriental de Persia arroja la cifra de noventa muertos. El Ministerio de Sanidad estima que la epidemia ha sido detenida. Ayer sólo se registró un fallecimiento, pero siguen en vigor las medidas de precaución en el país. Siguen interrumpidas las comunicaciones ferroviarias con la provincia de Korassan, la más afectada, y viajeros han sido puestos en cuarentena a su llegada al aeródromo de Teherán, entre ellos el representante de la Organización Mundial de la Salud, doctor Lapeyssonnie, el cual no había podido presentar un certificado médico de vacunación a su regreso de Korassan.—A.F.P.

NOVENTA MUERTOS POR EL CÓLERA EN PERSIA

Muchos viajeros llegados al aeropuerto de Teherán han sido puestos en cuarentena. TEHERAN, 3.—El último balance de la epidemia de cólera que asola desde hace una semana la parte oriental de Persia arroja la cifra de noventa muertos. El Ministerio de Sanidad estima que la epidemia ha sido detenida. Ayer sólo se registró un fallecimiento, pero siguen en vigor las medidas de precaución en el país. Siguen interrumpidas las comunicaciones ferroviarias con la provincia de Korassan, la más afectada, y viajeros han sido puestos en cuarentena a su llegada al aeródromo de Teherán, entre ellos el representante de la Organización Mundial de la Salud, doctor Lapeyssonnie, el cual no había podido presentar un certificado médico de vacunación a su regreso de Korassan.—A.F.P.

UNA LUCIDA MUESTRA DE CURSILLISTAS EXTRANJEROS DE «ESTUDIOS»



En mesa redonda de confraternización vemos aquí a un nutrido grupo de estudiantes extranjeros...

que están inscritos en el XVII Curso de Estudios que la Universidad acaba de inaugurar. Se ha...

llan en plena actividad en un momento de sus clases prácticas por sesiones.

UN RECUERDO DEL PONIENTE

A Francisco Gutiérrez del Castillo, viejo amigo y amante del Poniente.

Todo se renueva y la fisonomía de los lugares de Valladolid cambia por fuera y por dentro...

neto que tocaba aquel hombre negro como el carbón que viajaba en el plázan de la locomotora...

La Caja de Ahorros de Salamanca inaugura una agencia en Laguna

Al acto de bendición y apertura asistió el Consejo de la entidad



El párroco de Laguna, P. Benito, teniendo a su izquierda al Vice presidente del Consejo de la Caja de Ahorros de Salamanca...

La Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Salamanca inauguró ayer por la tarde una oficina en la vecina localidad de Laguna de Duero.

roteo de Blas; el cura párroco, don Juan Bautista Benito, y otras personalidades.

ra expresar los fines de la nueva oficina de la Caja, que —dijo— inicialmente nada da, sino pide ser favorecida con las imposiciones de valores por parte del público...

VEHICULO PARA TODO TERRENO



Los ingenieros de la fábrica Brown Automotive de Pacima (California) prueban un nuevo vehículo, llamado "Trespasser", capaz de moverse en cualquier terreno.

SOCIEDAD Enlace Herriero Estrada-Escribano Rodríguez



En la iglesia parroquial de San Lorenzo, y en el altar de la Patrona de Valladolid, se celebró el enlace matrimonial...

enlace matrimonial de don José Luis Herrero Estrada con la señorita María de los Angeles Escribano Rodríguez.

MOVIMIENTO DEMOGRAFICO

JUZGADO NUMERO UNO

Nacimientos. — Rafael Ibáñez Cifuentes, María Paz Muñoz Gutiérrez, María Matilde Bustamante Alonso Pimentel, José María Ruiz Medina, María Victoria Alonso Arranz y María del Carmen García Garrido.

Actuaron de padrinos en la ceremonia don Felipe Herrero Olaverrieta, padre del novio, y doña María Rodríguez, viuda de Escribano, madre de la novia.

Firmaron como testigos el acta matrimonial, por parte del novio, don Julio de Miguel Antón, don Vicente Castro, don Gerardo Estrada y don José Gómez; por parte de la novia don Félix Seco y don Silvano Díez.

Funciones. — Gumersindo de la Cuesta Santos, María Paz de la Peña Isla, Marcelino López Martínez y María Calvo Juan.

Los numerosos invitados asistieron después del enlace a un almuerzo en el Hostal Florido, saliendo a continuación la feliz pareja hacia la Costa Azul y Palma de Mallorca.

JUZGADO NUMERO DOS

Nacimientos. — Carlos Javier Casero Martínez, María Belén Duque Grande, María Montserrat Cano Fernández, María Teresa Chamorro Martín, Ignacio del Olmo Pesquera, María del Carmen del Olmo Pesquera.

Reciban nuestra más cordial enhorabuena.

FARMACIAS HOY HACEN GUARDIA

Santiago, 19. Platerías, 7. Núñez de Arce, 38. Embajadores, 34. Avenida de Palencia, 43. Gabilondo, 24. Dos de Mayo, 15.

XXV Feria Oficial y Nacional de Muestras de Zaragoza (Bodas de Plata) Concurso Nacional de Artículos Periodísticos

La Feria Oficial y Nacional de Muestras en Zaragoza, organiza el presente Concurso Nacional de Artículos Periodísticos, que se sujetará a las siguientes bases:

ren en la Prensa diaria y periódicos y revistas españoles, y lo hagan dentro de las fechas que señalan en la base primera.

ANUNCIESE EN ESTE DIARIO SI QUIERES ESTUDIAR Oficialia Industrial, Bachillerato Laboral Elemental (modalidad marítimo-pesquera), Bachillerato Laboral Superior o Estudios Superiores en Facultades universitarias y en Escuelas Técnicas Superiores, solicita una beca. Todo lo que tienes que hacer te lo dirán en la Delegación Provincial de Mutualidades Laborales.

asegurese DÉ UNA PERFECTA VISION ¡ PUEDE EVITAR ACCIDENTES !

E TAXIS 228380 228381 228382 228383 228384 228385 228386 228387 228388 228389 228390 228391 228392 228393 228394 228395 228396 228397 228398 228399 228400

Los mejores programas La publicidad más eficaz en las antenas de la R. E. M. Por su cadena nacional: La Voz de Madrid, La Voz de Cataluña (Barcelona), La Voz de Levante (Valencia), La Voz del Principado de Asturias (Oviedo), La Voz de Vigo, La Voz de El Ferrol, La Voz de Cantabria (Santander), La Voz de Gulpizcos (San Sebastián), La Voz de Navarra (Pamplona), La Voz de Alava (Vitoria), La Voz del Mediterráneo (Tarragona), La Voz de Alicante, La Voz de Extremadura (Cáceres), La Voz de León, La Voz de Palencia, La Voz de Valladolid, La Voz del Panadé (Villafraanca), La Voz de la Ribera Valenciana (Játiva), La Voz de Orihuela, La Voz de la Costa Brava (Palamos), La Voz de Requena, La Voz de Sagunto, La Voz de Castellón y La Voz de Andalucía. Informes, Proyectos, Campañas. SERVICIO CENTRAL DE PUBLICIDAD DE LA R. E. M. Avenida del Generalísimo, 142. MADRID-16

¡Españoles y extranjeros la Legión os espera! PARA LOS TERCIOS SAHARIANOS Haber iniciado del legionario diariamente en mano: 29,50 pesetas, aumentando a 33,50, 35,50, 38,50 y 40,50 pesetas diarias, según años de servicio y distinciones. Además, comida sana y abundante y premios anuales en metálico por permanencia. Primas de enganche en mano: Por tres años, 2.000 pesetas; por cuatro, 2.800; y por cinco, 3.800. Masita para vestuario y primas de reenganche anuales.

PARA LOS TERCIOS DE LAS PLAZAS AFRICANAS Crecido haber diario en mano aumentando por años de servicio. Primas de enganche comida y masita para vestuario. Permisos de reenganche: Cada seis meses, 15 días; cada año, 40 días, y con viajes al punto elegido abonados por el Estado. Permisos extraordinarios justificados.

Acudid a alistaros al Banderín de Enganche instalado en el Gobierno Militar de la provincia con la documentación siguiente: Mayores de edad: Los que manifiesten ser mayores de edad no precisando documentación alguna. Menores de edad: Consentimiento paterno materno o de tutor. CONDICIONES: Edad de 18 a 35 años. Talla mínima, 1,65 metros (puede modificarse). Ser soltero o viudo sin hijos. TROPA EN FILAS: Pueden ingresar en la Legión por 16 meses, dos o más años, con haberes legionarios, solicitándolo por instancia del General Subinspector de la Legión. EXTRANJEROS: En iguales condiciones.

Table with 2 columns: Institution and Phone Number. Includes entries for Policía Municipal, Guardia Civil, Comisaría de Policía, Casa de Socorro, Hospital Provincial, Cruz Roja, Sanatorio Politécnica, José A. Girón, Residencia Sanitaria, Onésimo Redondo, and Bomberos.

MIRANDO A LA PEQUEÑA PANTALLA

NOTICIAS, ACTUALIDAD Y CRITICA DE TELEVISION ESPANOLA



Vamos a referirnos a los dos programas de variedades de la semana pasada. Los dos sufrieron una circunstancial vacación. El primero, "Noche de estrellas", dio paso a la transmisión, desde Benidorm, del "VII Festival de la Canción".

Los martes por la noche siguen sin programación fija. El último martes, como anunciábamos, se transmitió en directo el concierto ofrecido por la Orquesta de la R. T. E. en Santiago de Compostela.

"Primera fila" presentó "Los caciques", la estupenda obra de Arniches, que aún conserva fresca su vigencia y su intención. Esta vez la adaptación fue demasiado breve y sintetizada.

Buena programación en la tarde del sábado último. Primeramente, la transmisión en directo, desde Barcelona, de la final europea de la Copa Davis.

"Por qué se pasa tan pronto, todos los días, el finlet de "Vamos a la cama"? Estamos en pleno verano, los pequeños no van al colegio y resulta totalmente absurdo que a las nueve menos cuarto de la noche, cuando aún casi no se ha ecualado el sol,

SALVADOR DEVALL

EQUIVALENCIAS Y TRASPOSICIONES

Por EUSEBIO GARCIA LUENGO

Hablaba yo el otro día con un futuro director de los que cursan sus estudios en la Escuela Oficial de Cinematografía. Se trataba de un joven de magnífica formación literaria, lo cual, a mi parecer, constituye, entre otros dotes, garantía de acierto o al menos de excelente orientación en el menester para el que se prepara.

Pero esa manera peculiar de expresar las cosas que, naturalmente, no las ha aprendido en los libros de un modo exclusivo —e incluso puede ser casi analfabeto o sin casi—, sino que responden a su temperamento, a su educación y a su personalidad.

¿Sábemos que el cine se expresa con imágenes, pero todo aquello que expresa puede ser trasladado a una cierta literatura que le corresponde. Una película determinada tiene al fondo forzosamente su literatura, y a un trozo de literatura le corresponde quizás una expresión cinematográfica y no otra, o a ser que adulle, cambie y casi siempre empeore —lo que ocurre con lamentable frecuencia— el texto en que pretende inspirarse.

Se suele llamar cine literario al que da más valor a los estímulos psicológicos, a las reacciones asimétricas de los personajes, a los procesos interiores. Mucho escrito mejor o peor hay, efectivamente, de este género.

Apenas hemos hablado, en efecto, con una persona, no resulta difícil saber cuáles son sus gustos e inclinaciones, su educación, sus lecturas y, por tanto, en qué orden literario se halla inserta. Nada se escapa a esta amplia relación con lo literario de todas las manifestaciones vitales. Ahora bien, las artes tienen con la literatura sus directísimas correlaciones.

El director que pretende desdénar la literatura o que intenta hacer un cine que nada tenga que ver con ella, no logra sino demostrar que ignora por completo qué sea lo literario. El tal director siempre hará literatura, pero que además ésta resultará mala.

CINEMA ROXY

HOY: Desde las 4,45 EL JUSTICIERO ROJO Color, por Rossana Podestà y Christopher Lee, y EL HOMBRE DE LAS PISTOLAS DE ORO Scope-Color - Henry Fonda Anthony Quinn y Dorothy Malone - (Mayores 18 años)

CINEMA LAFUENTE

HOY: Desde las 4,30 NIEBLA EN EL PASADO por Greer Garson y Ronald Colman, y VISITANTE NOCTURNO Ernest Borgnine y Arthur Kennedy - (Toleradas)

CINEMA COCA

Desde las 4,30 USTED TIENE OJOS DE MUJER FATAL Eastmancolor Susana Campos y Manolo Gómez Bur, y PISO DE SOLTERO Eastmancolor por Alberto Closas y Cassen (Mayores de 18 años)

CINEMA GOYA

HOY: Desde las 4,30 ROMA DE MIS AMORES Scope-Color - Claudio Villa LA VENGANZA DEL CORSARIO Scope-Color, por Lex Barker (Toleradas para menores)

EL JEQUE BLANCO

MARAVILLOSA REALIZACION DE FEDERICO FELLINI GENIAL CREACION DE ALBERTO SORDI Y COLABORACION EXTRA DE GIULIETTA MASINA Mañana ESTRENO EN LOPE de VEGA

Callipolis, una ciudad residencial helénica varios siglos antes de Jesucristo Y HOY PUEDE SER EL ACTUAL SALOU, TAMBIEN VILLA RESIDENCIAL

Callipolis fue el nombre de una ciudad desaparecida en las costas tarraconenses. Las únicas referencias documentadas que de ella se tienen son las contenidas en los versos 512 al 519 de Fasto Avieno en su "Oda marítima".

PUDO SER SALOU

Nos separan muchos siglos de distancia para poder realizar afirmaciones rotundas. Algunos investigadores señalan que Callipolis pudo estar en el actual Cabo de Salou.

VILLAS RESIDENCIALES

Dejando al margen estas disquisiciones históricas ocupémosnos de la historia concreta de esta Callipolis helénica. Su situación en los parajes de la playa de la Pineda es realmente magnífica por ser aquí un terreno llano y fértil dotado de abundante agua y tener al pie además, el mar.

LO QUE PUDO SER LA CIUDAD

Callipolis, como ciudad residencial, no precisaría de altas murallas ni estar en lugar prominente. Le bastarían muros sólidos y en todo caso algo elevados que, sin ser muralla, la defendieran del asalto de las alimañas y las arenas en día de viento, así como de ocasionales crecidas de los estuarios próximos en tiempo de grandes lluvias y también por el débordamiento del río.

Y LUEGO LOS ROMANOS

El que los romanos erigieran sus villas residenciales y de recreo en los alrededores de la playa de la Pineda, entre esta Callipolis y Tarragona, parece ser muy bien una reminiscencia de otros tiempos, de cuyos antecedentes tendríamos vaga memoria en los primeros tiempos de su dominación por conservar quizá todavía restos de antiguas edificaciones, aparecidas por aquella zona en proximidad a los pequeños lagos y quizá medio ahogado en las aguas de la orilla a causa del avance del mar sobre la costa al igual que todavía hoy son frecuentes los hallazgos de restos arqueológicos romanos en la orilla y litoral de la actual playa, entonces firme.

DANIEL DE LA FUENTE

(Exclusivos PYRESA.)

Y luego los romanos erigieron sus villas residenciales y de recreo en los alrededores de la playa de la Pineda, entre esta Callipolis y Tarragona, parece ser muy bien una reminiscencia de otros tiempos, de cuyos antecedentes tendríamos vaga memoria en los primeros tiempos de su dominación por conservar quizá todavía restos de antiguas edificaciones, aparecidas por aquella zona en proximidad a los pequeños lagos y quizá medio ahogado en las aguas de la orilla a causa del avance del mar sobre la costa al igual que todavía hoy son frecuentes los hallazgos de restos arqueológicos romanos en la orilla y litoral de la actual playa, entonces firme.

DANIEL DE LA FUENTE

(Exclusivos PYRESA.)

EL VALLE DE LOS HOMBRES DE PIEDRA

El Valle de los Hombres de Piedra se encuentra en un terreno llano y fértil, dotado de abundante agua y tener al pie además, el mar. Erigida a la vera de los antiguos arcadales de la ciudad plaza cabe la posibilidad de que fuera una colonia o pequeña ciudad sacerdotal y residencial de verano, de pendiente jurisdiccionalmente de la colonia o factoría comercial greco-cosetana de Tarrakon (Tarragona), cuyos potentados y sacerdotes poseerían allí sus lujosas villas de recreo, comparables a las urbanizaciones actuales de Salou.

55 DIAS EN PEKIN

55 DIAS EN PEKIN es una película de aventuras, el folletín o el melodrama, la comedia de costumbres sentimentales o el dramón disparatado y hueco, es decir, hará literatura sin saberlo, pero guiando al famoso personaje moicresco. En cambio, las buenas películas que existen en la historia del cine no son sino buena literatura, sin dejar de ser cine en cuanto encierran y expresan un mundo denso y hondo de emociones e ideas.

TODD-AO 70 mm.

TODD-AO 70 mm. CHARLTON HESTON y AVA GARDNER en 55 DIAS EN PEKIN

CALDERON

CALDERON A las 5, 7,45 y 10,30 RICHARD HARRISON en El Valle de los Hombres de Piedra

PRADERA

PRADERA Desde las 4,30 GRAN PROGRAMA TOLERADO LAS TRAVESURAS DE MORUCHA y DANNY KAYE en Tu mano en la mía

ZORRILLA

ZORRILLA Desde las 11 de la mañana ¡¡ULTIMO DIA!! TONY CURTIS y YUL BRYNNER en Taras Bulba

CAPITOL

CAPITOL Desde las 4,30 Pina Palliser y Arturo Fernández en ROGELIA Tony Curtis en ¿Quién era esa chica?

AVENIDA

AVENIDA HOY: Desde las cinco Extraordinario programa Soltero en apuros Scope-Color - Tony Curtis, y 3 sargentos Frank Sinatra - Dean Martin Scope-Color (Mayores de 14 años)

El nuevo Val... los de vigor... los de fuerza... los de energía...

EL VALLE DE LOS HOMBRES DE PIEDRA

El Valle de los Hombres de Piedra se encuentra en un terreno llano y fértil, dotado de abundante agua y tener al pie además, el mar. Erigida a la vera de los antiguos arcadales de la ciudad plaza cabe la posibilidad de que fuera una colonia o pequeña ciudad sacerdotal y residencial de verano, de pendiente jurisdiccionalmente de la colonia o factoría comercial greco-cosetana de Tarrakon (Tarragona), cuyos potentados y sacerdotes poseerían allí sus lujosas villas de recreo, comparables a las urbanizaciones actuales de Salou.

55 DIAS EN PEKIN

55 DIAS EN PEKIN es una película de aventuras, el folletín o el melodrama, la comedia de costumbres sentimentales o el dramón disparatado y hueco, es decir, hará literatura sin saberlo, pero guiando al famoso personaje moicresco. En cambio, las buenas películas que existen en la historia del cine no son sino buena literatura, sin dejar de ser cine en cuanto encierran y expresan un mundo denso y hondo de emociones e ideas.

TODD-AO 70 mm.

TODD-AO 70 mm. CHARLTON HESTON y AVA GARDNER en 55 DIAS EN PEKIN

CALDERON

CALDERON A las 5, 7,45 y 10,30 RICHARD HARRISON en El Valle de los Hombres de Piedra

PRADERA

PRADERA Desde las 4,30 GRAN PROGRAMA TOLERADO LAS TRAVESURAS DE MORUCHA y DANNY KAYE en Tu mano en la mía

ZORRILLA

ZORRILLA Desde las 11 de la mañana ¡¡ULTIMO DIA!! TONY CURTIS y YUL BRYNNER en Taras Bulba

CAPITOL

CAPITOL Desde las 4,30 Pina Palliser y Arturo Fernández en ROGELIA Tony Curtis en ¿Quién era esa chica?

AVENIDA

AVENIDA HOY: Desde las cinco Extraordinario programa Soltero en apuros Scope-Color - Tony Curtis, y 3 sargentos Frank Sinatra - Dean Martin Scope-Color (Mayores de 14 años)

CERVANTES Desde las 4,30. ¡Último día! EL ÚLTIMO CHANTAJE per Rita Hayworth y Rex Harrison, y LOS INDOMABLES Color, por Bárbara Stanwyck y Barri Sullivan (Mayores de 16 años)

ALAMEDA Desde las 4,30 MAIGRETT EN EL CASO DE LA CONDESA per Jean Gabin, y AQUÍ ESTAN LAS VICETIPLES Technicolor - Manolo Gómez Bur - (Mayores de 16 años)

¡¡ ATENCION !! SI NO LA VIO... ¡AUN ES TIEMPO! ATENDIENDO A INCESANTES PETICIONES PROROGA SU ACTUACION POR UN SOLO DIA LA GRAN COMPANIA DE analia gadé f. fernán gómez MAYORES CON REPAROS de J. J. ALONSO MILLAN

¡¡ ATREVIDA COMO NINGUNA !! ¡¡ DIVERTIDA COMO POCAS !! HOY a las 7,45 y 10,45 DESPEDIDA DEFINITIVA LOPE de VEGA (Mayores de 18 años) Suprimidos los pases de favor, excepto los de oficio

HOY desde las 4,45 en CARRION ¡¡ Trepidante estreno !! UNO DE LOS MAS FEROCES CAPITULOS DE LA HISTORIA DEL OESTE AMERICANO EL PISTOLERO la más apoteósica interpretación de GREGORY PECK HELEN WESTERT y KAIL MALDEN - Director: HENRY KING Complementada con la divertida Las dos y media y... veneno Color, por JOSE LUIS Y ANTONIO OZORES (Tolerada menores)

EL JEQUE BLANCO MARAVILLOSA REALIZACION DE FEDERICO FELLINI GENIAL CREACION DE ALBERTO SORDI Y COLABORACION EXTRA DE GIULIETTA MASINA Mañana ESTRENO EN LOPE de VEGA

CALDERON A las 5, 7,45 y 10,30 RICHARD HARRISON en El Valle de los Hombres de Piedra (CINEMA SCOPE - TECHNICOLOR TOLERADA) PROXIMO SABADO Vuelve uno de los grandes espectáculos de la cinematografía universal en TODD-AO 70 mm. CHARLTON HESTON y AVA GARDNER en 55 DIAS EN PEKIN PRADERA Desde las 4,30 GRAN PROGRAMA TOLERADO LAS TRAVESURAS DE MORUCHA y DANNY KAYE en Tu mano en la mía COLOR ZORRILLA Desde las 11 de la mañana ¡¡ULTIMO DIA!! TONY CURTIS y YUL BRYNNER en Taras Bulba TONY SAILER en Del Cielo ha caído una estrella (TOLERADAS) CAPITOL Desde las 4,30 Pina Palliser y Arturo Fernández en ROGELIA Tony Curtis en ¿Quién era esa chica? (Mayores de 16 años)

VIVIR CON SEGURIDAD Por ADOLFO MUÑOZ ALONSO Séneca, nuestro filósofo cordobés que anda este año en olor de congreso y de atenciones sorprendentes, redactó para Lucilio una carta, la ciento cinco, proponiéndole unas observaciones para vivir con seguridad. Antes de enumerar estos preceptos senecistas convendría que no nos engañemos. Los tiempos de Séneca no son los nuestros y, sobre todo, no son las mismas las circunstancias personales del filósofo y las que a nosotros nos constriñen. Pero, como valor documental, sirven, y mucho. Por lo demás, siendo Séneca un filósofo escudriñador de la naturaleza humana, los consejos y los sugerimientos valen, sean cuales fueren las modalidades o el nivel de las centurias. La seguridad—dice Séneca—se ve amenazada por la esperanza, la envidia, el odio, el miedo y el desprecio. Este pentagrama de peligrosidades es analizado por el filósofo con agudeza y penetración. Al desprecio apenas si le concede importancia. El ser despreciado es un aval de nuestra seguridad. Aun en la batalla—dice—se deja al caldo y se pelea con el que está en pie. A quien despreciamos no nos preocupamos de dañarle. Séneca, indubitablemente, sabía lo que se decía, aunque con un estoicismo tremendo. La esperanza es otra cosa, y de más cuidado. Séneca propone que no poseamos nada que excite la codicia ajena. La esperanza de los demás, sobre todo la de los malvados, sobre algo que nos adorna, enciende sus instintos. Si además no nos jactamos de los bienes, apagaremos la posible envidia. Donde se muestra más agudo Séneca es en las frases que dedica al odio y al miedo. Si el odio es fundado, no hay más remedio que deshacer los motivos; pero si es infundado o gratuito, hay que acudir al sentido común para salvarse de sus darlos. En cambio, el miedo es una pasión bipolar. El que inspira miedo no puede estar seguro de sí mismo ni de los demás. Infundir miedo, sea a quien sea, esclavos o libres, es una de las motivaciones de la inseguridad. Frente a la opinión de aquellos que se sienten tranquilos, escudados en el miedo que inundan en sus súbditos, Séneca estima que el miedo no apacigua los ánimos, sino que los agasapa, actuando—la glosa es nuestra—como un resorte en tensión. Cuando todo hacia prevenir una solución o un consejo ético, Séneca nos sorprende con la reiteración metafísica de sus preocupaciones. La seguridad de la vida, o del vivir. Con esto y con no hacer nada inicuamente, el vivir asegura su paz y su tranquilidad. Evidentemente, Séneca ha conjugado la seguridad con el sosiego. La seguridad del vivir no está en nuestras manos; el sosiego, sí. Quizá por ello—and en esto no se detiene Séneca—la aspiración suprema del hombre no está en alcanzar la seguridad frente a los demás, sino el sosiego con uno mismo. Conocemos a autores de nuestra predilección que han predicado el vivir peligrosamente. Pero éstos filósofos o poetas, que concebían la peligrosidad y la inseguridad como un honor, no repudiaban el sosiego interior, aunque no lo consiguieran. Yo me atrevería a decir, con cierto riesgo de exagerar posiciones, que la seguridad o la peligrosidad del vivir son resultantes extrínsecas y a veces inevitables, mientras que el sosiego es una virtud interior. El sosiego es una conquista del alma a la que el cristianismo ha aportado unas lecciones que no se encuentran en los pensadores paganos, aunque sean tan vecinos a él como Séneca en algunos preceptos y análisis psicológicos. Buena prueba de lo que sugerimos se esconde en el desgarrado egoísmo subjetivo de Lucio Anneo Séneca al hablar de la amistad, a la que no se entrega sin reticencias demasiado humanas. De todas formas, esa melancolía de nuestro filósofo al estudiar la condición humana inspira una suerte de tranquilidad y de paz que se acerca mucho a la confianza cristiana en la mirada amorosa y providencial de Dios, sosegadora de las alteraciones con que nos asalta el vivir cotidiano. (Copyright PYRESA. Prohibida su reproducción.)

EL JUGADOR Las palabras para Alonso con las maletas y La Vuelta Gevaer cuarta Carval de vida LISBOA—El club hoy la cuarta Ciclista a P 54 kilómetros a Vigo (ya tiempo de 4 h. 34 segundos. Carlos Carvall... de competición general. CLASIFICACION 1—C. Carvall 2—M. Corela 3—A. Fortes 4—Pascua, 13 5—Sufic, 13 6—L. Miran 7—J. Pacheco 8—San Migu 9—Jasal 10—San Migu 11—Luis V. 12—San Migu 13—San Migu 14—San Migu 15—San Migu 16—San Migu 17—San Migu 18—San Migu 19—San Migu 20—San Migu

JOSE EL S Sin e el Atlé aconse El nuevo Val... los de vigor... los de fuerza... los de energía... Las negociaci... con resp machacho, el Calvo en calidad de o... do del much... lido los de Pl... encido en la... Alonso está... que haya... ganará la UN CACHO SAN Hace veintid... en Basauri—c... grandes fútbol Pérez. En toda... una desmedida... bol, y San Man... nario de los gr... blancos, era el... chiquillos que... de trajo. Alonso tam... rre junto a l... Puru Galnza. Y... Los diez dicio... lleva a una... temporada com... no de Dublin... está acabado;... bromo tiene u... se desespera p... —Sabía perf... demasiado juve... zar. Sin emb... tidos como in... Ganza. —Y cuando... —Esperaba s... confiaba en m... posibilidades, a... responsabilidad... de a un hon... llegó la gran s... —Desagrada... —Mucho. No... la oportunidad... de me cediero... el Basconi. T... consenzaron a... que otros salia... continuaba en... —Tomaste un... —Naturalmen... propio Ganza... que aceptara a... que me había... José María Al... dadero entusias... admiración... —Era lo más... el fútbol espa... Entre él y yo... en el número d... sido un geni... EL JUGAD... Las palabras... para Alonso con... las maletas y La Vuelta Gevaer cuarta Carval de vida LISBOA—El club hoy la cuarta Ciclista a P 54 kilómetros a Vigo (ya tiempo de 4 h. 34 segundos. Carlos Carvall... de competición general. CLASIFICACION 1—C. Carvall 2—M. Corela 3—A. Fortes 4—Pascua, 13 5—Sufic, 13 6—L. Miran 7—J. Pacheco 8—San Migu 9—Jasal 10—San Migu 11—Luis V. 12—San Migu 13—San Migu 14—San Migu 15—San Migu 16—San Migu 17—San Migu 18—San Migu 19—San Migu 20—San Migu

JOSE EL S Sin e el Atlé aconse El nuevo Val... los de vigor... los de fuerza... los de energía... Las negociaci... con resp machacho, el Calvo en calidad de o... do del much... lido los de Pl... encido en la... Alonso está... que haya... ganará la UN CACHO SAN Hace veintid... en Basauri—c... grandes fútbol Pérez. En toda... una desmedida... bol, y San Man... nario de los gr... blancos, era el... chiquillos que... de trajo. Alonso tam... rre junto a l... Puru Galnza. Y... Los diez dicio... lleva a una... temporada com... no de Dublin... está acabado;... bromo tiene u... se desespera p... —Sabía perf... demasiado juve... zar. Sin emb... tidos como in... Ganza. —Y cuando... —Esperaba s... confiaba en m... posibilidades, a... responsabilidad... de a un hon... llegó la gran s... —Desagrada... —Mucho. No... la oportunidad... de me cediero... el Basconi. T... consenzaron a... que otros salia... continuaba en... —Tomaste un... —Naturalmen... propio Ganza... que aceptara a... que me había... José María Al... dadero entusias... admiración... —Era lo más... el fútbol espa... Entre él y yo... en el número d... sido un geni...

UN «CACHORRO» LEJOS DE SAN MAMES

JOSE MARIA ALONSO ESTABA LLAMADO A SER EL SUSTITUTO DE GAINZA EN EL EXTREMO

«Sin embargo no me ayudó el Atlético y el propio «Piru» me aconsejó el fichaje por el Coruña»

«El Calvo Sotelo pretendía mi renovación, pero ha sido el Valladolid quien ganó la batalla económica»

Dos objetivos definidos en el nuevo vallisoletano: ganar un puestito y responder a la confianza que se ha depositado en él

cuando allí se luchaba por el ascenso a la División de Honor.
—¿Cómo le fue Galicia a un vasco?
—Muy bien, hasta el final de la temporada en que me lesioné. Logramos el retorno a Primera y aquello fue un triunfo inolvidable.
—Pero abandonaste el equipo...
—Ciertamente; yo me marché del Coruña. En primer lugar la lesión y luego mis deberes militares influyeron para que el Deportivo me concediera la baja.
—¿Y desde allí?
—A Murcia. Luego el Calvo Sotelo, recién ascendido a Segunda División, me solicitó, y como económicamente estaba beneficiado, el Murcia me cedió por una temporada.
—¿Cómo es el Calvo Sotelo?
—Un gran equipo, de verdad. Allí somos todos integrantes de una familia y como consecuencia de ello ha sido la campaña que yo califico como sensacional.
—¿Y cómo ha cumplido Alonso dentro de esa brillante trayectoria del equipo?
—El Calvo Sotelo, con un equipo nuevo e inexperto, estuvo codeándose con los cuatro mejores de la

—Hubo problemas para el traslado?
—Por mi parte, ninguno. El Murcia necesitaba traspasar jugadores para remediar su situación económica y a mí me satisfacía jugar en el Valladolid. Las cosas se arreglaron bien.
—Y el Calvo Sotelo, ¿cómo ha dejado escapar a uno de sus hombres destacados?
—El Calvo Sotelo ha intentado por todos los medios que yo me quedara; pero el Valladolid ha sido más fuerte económicamente, y aquí estoy.
—¿Por qué preferiste al Valladolid?
—Por tres cosas esenciales: por ser un equipo con categoría, porque me siento más cerca de mi casa y porque la renovación en la Directiva ofrece las mejores garantías.
—¿Ha sido el de Alonso un fichaje caro?
—Yo estoy contento con lo que me han dado; pero por encima de todo eso está la confianza que en mí se ha depositado. Intentaré por todos los medios responder a ella en la medida que merezca. Alonso es un muchacho modesto

Alonso va enumerando una tras otra la larga lista de proyectos. Está ilusionado, como deseando que comience la temporada.
—¿Cómo es José María Alonso dentro del campo?
—Como otros muchos, con defectos y virtudes. El principal de aquellos es mi mal genio. Me enfado mucho, tal vez por mi afán desmedido de hacer las cosas bien siempre; entre éstas, tal vez la velocidad y la habituación a cualquier misión.
La charla se acaba. Carvajal toma unas fotos y José María Alonso concluye:
—Dí que haremos todo lo posible por corresponder con los aficionados. Yo no conozco al señor Barrios; pero he oído hablar mucho de él. Llevará al equipo por el mejor camino...
Es casi mediodía. Vamos en direcciones opuestas. Uno a contarnos a ustedes las primeras impresiones del último fichaje blanquiazul. Alonso, a descansar, porque está tarde hay entrenamiento. A preparar todas sus esperanzas. San Mames está lejos; pero José María —aquel chaval de Basauri que iba a sustituir al «renio» Gainza— no ha dejado de soñar.
J. MIGUEL ORTEGA



El nuevo Valladolid, ese equipo que de vigor que sueñan Saso y los hombres, continúa perfilándose. Ayer llegó a nuestra ciudad el último refuerzo: el extremo izquierdo Alonso.
Las negociaciones han sido laboriosas con respecto al equipo del cachorro, el Murcia. Por medio del Calvo Sotelo, club al que Alonso le dedica un recuerdo de pertenencia al muchacho; pero al fin han sido los del Pisuerga quienes han ganado en la batalla por la conquista del exterior.
Alonso está contento. Satisfecho de que haya sido el Valladolid quien ganara la partida.

UN CACHORRO LEJOS DE SAN MAMES

Hace veinticinco años que nació en Basauri —cuna de tantos y tan grandes futbolistas— José María Pérez. En toda Vizcaya existía ya una desmedida afición por el fútbol, y San Mames, el histórico escenario de los grandes triunfos rojiblancos, era el sueño de aquellos chicos que corrían tras la pelota de trapo.
Alonso también soñaba con correr junto a la banda, igual que Piru Gainza. Y lo consiguió.
A los dieciocho años, el Atlético le lleva a sus filas. Es la última temporada como jugador del «Gambo de Dublin», pero Gainza no está acabado; la camiseta de extremo tiene un dueño, y Alonso no se desespera por ello.
—Sabía perfectamente que era demasiado joven y tenía que esperar. Sin embargo, jugué seis partidos como interior, al lado de Gainza.
—¿Y cuando Piru dejó el fútbol?
—Esperaba ser yo el extremo; confiaba en mí y en mi gran responsabilidad que encierra sustituir a un hombre como él. Pero llegó la gran sorpresa.
—¿Desagradable?
—Mucho. No sólo no se me dio la oportunidad de ser titular, sino que me cedieron al Sestao y luego al Basconia. Todas mis esperanzas comenzaron a derrumbarse al ver que otros salían en el Bilbao y yo continuaba en Segunda.
—¿Tomaste una decisión?
—Naturalmente. Además fue el propio Gainza el que me aconsejó que aceptara alguna de las ofertas que me hacían...
José María Alonso habla con verdadero entusiasmo de Gainza. Con admiración...
—Era lo más grande que ha dado el fútbol español como extremo. Entre él y yo sólo había parecido en el número de la camiseta. Piru ha sido un genio del fútbol...

EL JUGADOR VIAJERO
Las palabras del maestro fueron para Alonso como una orden. Hizo las maletas y se fue a Coruña.
La Vuelta a Portugal
Gevaert ganó la cuarta etapa y Carvalho sigue de líder
LISBOA.—El ciclista belga Gevaert, del Club Flandria, ha ganado hoy la cuarta etapa de la Vuelta a Portugal. Cubrió los 144 kilómetros existentes de Oporto a Vigo (ya en España) en el tiempo de 4 horas 20 minutos y 45 segundos.
Carlos Carvalho, del Club portugués Cedem, conserva el «maillot» amarillo de primero de la clasificación general.
CLASIFICACION GENERAL
1.—C. Carvalho, 18-38-46.
2.—M. Orelas, mismo tiempo.
3.—A. Fortes, mismo tiempo.
4.—S. Siqueira, 18-39-31.
5.—L. Miranda.
6.—J. Pacheco.
7.—San Miguel.
8.—Isasi.
9.—Suñer.
10.—Santamaría.
11.—Sánchez, todos en igual tiempo, 18-43-26.



«La operación «juventud» es una medida extraordinaria; en el Coruña dio un resultado magnífico...»

Liga. Y yo —al menos así lo ha reconocido el público— he cumplido satisfactoriamente. Sin duda ninguna, el pasado ha sido el mejor año de mi vida deportiva.
Alonso continúa hablando de sus partidos con el Club de Puertollano y de su afán viajero. Ha saltado la Península de extremo a extremo, y los viajes le cansan.
AL VALLADOLID, LLENO DE ILUSIONES
—¿Cuándo te enteraste de que el Valladolid te pretendía?
—Hace cinco días. Mediante un telegrama, el Murcia me lo comunicó.

con un elogioso sentido de la responsabilidad. Ha llegado a Zorrilla con un objetivo definido: no defraudar.
—¿Cómo juzgas a este Valladolid actual de la juventud?
—Que es una medida extraordinaria la que ha adoptado la Directiva. Eso mismo se hizo en Coruña y se ascendió en seguida. Naturalmente, el aficionado inteligente se dará cuenta de que el principal objetivo no es el ascenso, sino la preparación de un equipo capacitado para lograrlo.
—¿Tu mayor esperanza?
—Son muchas las ilusiones que traigo al Real Valladolid. Primero y principal es lograr un puesto y luego rendir en él. Después...

FECHAS PARA LAS COPAS EUROPEAS

Feyenoor-Real Madrid, el 8 y 22 de septiembre

BERNA, 2.—La Unión Europea de Fútbol (U. E. F. A.) ha aprobado las siguientes fechas para la celebración de los partidos que se indican, correspondientes a los torneos de campeones de Copa y campeones de Liga europeos.
COPA DE CAMPEONES DE COPA
Eliminatoria preliminar
Juventus-Liverpool, 29 de septiembre en Turin y 13 de octubre en Liverpool; Deventer (Holanda)-Glasgow Celtic, 29 de septiembre y 7 de agosto; Coleraine-Dynamo de Kíef, septiembre 2 y 8; Rejyavik-Rosenborg Trondheim, agosto 24 y septiembre 24 ó 25; Reips Lahti (Finlandia)-Honved (Budapest), agosto 25 y octubre 13; A. G. F. Aarhus (Dinamarca)-Victoria de Setúbal, agosto 25 y 19 de septiembre; Sion-Galatasaray (Estambul), 15 y 29 de septiembre; Omnia (Nicósia)-Olimpiakos (Grecia), septiembre 26 y 10 octubre.
COPA DE CAMPEONES DE LIGA
Feyenoor (Rotterdam)-Real Madrid, septiembre 8 y 22; H. I. K. Helsinki-Manchester United, 22 septiembre y octubre 6; Nandori Tirana-Kilmarnock, 8 y 29 septiembre; Lyn (Oslo)-Derry City, agosto 31 y 9 septiembre; Drumcondra-Vorverts (Berlín Oriental), 15 y 22 septiembre; Panathinaikos (Atenas)-Sliema Wanderers (Malta), 26 septiembre y 10 octubre; Keflavik (Islandia)-Ferencváros (Budapest), agosto 29 y 8 septiembre; Fenerbahce (Estambul)-Anderlecht (Bélgica), 8 y 15 de septiembre; Lausana-Sparta de Praga, 22 y 29 septiembre; Djurgården (Estocolmo)-Levski Sofia, 12 septiembre y 3 octubre; Linz (Austria)-Gornik Zabrze (Polonia), 15 y 22 septiembre; Stade Dudelange (Luxemburgo)-Benfica, 16 septiembre y 5 octubre; Partizan (Belgrado)-Nantes, 22 de septiembre y 13 de octubre; Apoel (Nicósia)-Werden Bremen, 5 ó 6 octubre en Hamburgo y 13 octubre en Bremen.

HUBO ACUERDO

EL INTER Y EL INDEPENDIENTE JUGARAN EL 8 Y 15 DE SEPTIEMBRE LA FINAL INTERCONTINENTAL
BERNA.—El secretario de la Unión Europea de Fútbol anuncia que los partidos entre el Inter, de Milán, y el Independiente, de Buenos Aires, para la final de la Copa Intercontinental, han sido fijados definitivamente para el 8 de septiembre en Milán y el 15 del mismo mes en Buenos Aires. Un partido eventual de desempate se jugará el 18 de septiembre en una ciudad de América del Sur todavía no designada.—Aifil.

Calendario del Campeonato de Liga 1965-66 Tercera División-Grupo 13.º

- PRIMERA VUELTA
12 de septiembre:
Hullera-Júpiter. Sabero-Arandina. Béjar-Astorga. Ciudad Rodrigo-Juventud. La Bañeza-Salamanca. Medinense-Castilla. Leonesa-Europa Delicias. Ponferradina-Laciana.
19 de septiembre:
Júpiter-Ponferradina. Arandina-Hullera. Astorga-Sabero. Juventud-Béjar. Salamanca-C. Rodrigo. Castilla-La Bañeza. Europa Delicias-Medinense. Laciana-Leonesa.
26 de septiembre:
Júpiter-Arandina. Hullera-Astorga. Sabero-Juventud. Béjar-Salamanca. C. Rodrigo-Castilla. La Bañeza-Europa Delicias. Medinense-Laciana. Ponferradina-Leonesa.
3 de octubre:
Arandina-Ponferradina. Astorga-Júpiter. Juventud-Hullera. Salamanca-Sabero. Castilla-Béjar. Europa Delicias-C. Rodrigo. Laciana-La Bañeza. Leonesa-Medinense.
10 de octubre:
Arandina-Astorga. Júpiter-Juventud. Hullera-Salamanca. Sabero-Castilla. Béjar-Europa Delicias. C. Rodrigo-Laciana. La Bañeza-Leonesa. Ponferradina-Medinense.
17 de octubre:
Astorga-Ponferradina. Juventud-Arandina. Salamanca-Júpiter. Castilla-Hullera. Europa Delicias-Sabero. Laciana-Béjar. Leonesa-C. Rodrigo. Medinense-La Bañeza.
7 de noviembre (p.):
Astorga-Juventud. Arandina-Salamanca. Júpiter-Castilla. Hullera-Europa Delicias. Sabero-Laciana. Béjar-Leonesa. Ponferradina-Medinense.
14 de noviembre (p.):
Juventud-Ponferradina. Salamanca-Astorga. Castilla-Arandina. Europa Delicias-Júpiter. Laciana-Hullera. Leonesa-Sabero. Medinense-Béjar. La Bañeza-C. Rodrigo.
21 de noviembre (p.):
Juventud-Salamanca.

EL FUTBOL VELA SUS ARMAS...

Por ANTONIO VALENCIA

MADRID.—(Especial para PY-RESA).—Dicen que hay algunos atardeceres marinos en que si se contempla la puesta de sol y la atmósfera tiene condiciones de limpidez especiales, puede contemplarse el rayo verde entre los del astro poniente. No lo he visto nunca, la verdad, pero ello no me inclina del todo al bando de los escépticos. En los tiempos de Ramón Gómez de la Serna y su tertulia sabática de Pombo, parece ser que el escritor, gran conocedor de la Puerta del Sol madrileña, había logrado sorprenderla en una hora de la madrugada completamente vacía, para lo que tuvo que esperar noches y noches, como en un acecho de caza difícilísima. Escribo estos antecedentes para decir que en el verano hay una semana a lo sumo en que

en el fútbol apagada una temporada y sus rescoldos y toda vía sin iniciarse la siguiente, no se oye sino un sordo rumor como subterráneo procedente del adiestramiento silencioso de los equipos, ya evolucionando a los órdenes de sus flamantes entrenadores.
Hay veces que diría uno que se halla sobre una fábrica con actividad oculta. Es la semana anticuaria en que parece que todos los deportes han tomado la revancha contra la dictadura del fútbol sobre la atención del público. Salta alegre el júbilo por el triunfo de los tenistas en la Copa Davis, llegando a una altura que el tenis español no conocía jamás; se expande el orgullo por las hazañas de los campeones españoles de golf en el extranjero, ganando campeo-

nato tras campeonato, torneo tras torneo en las naciones europeas; ciclistas, atletas, nadadores, remeros, boxeadores, están en plena actividad, mientras el fútbol produce sólo el zumbido de las dinamos cuando trabajan. Porque no es descaño, sino trabajo silencioso —el único trabajo silencioso que cumple un deporte que siempre está en olor de multitud y sonido de masa— el del verano futbolístico.
Con ejercicios paulatinos, con la quema de grasas superfluas acumuladas en las escasas semanas de inacción entre duchas, olor a linimento y mucha báscula, las plantillas de los clubs se reencuentran reorganizadas. Los jugadores suelen ser los habituales en la mayor parte, aunque siempre los hay de promoción más joven. Entre los veteranos y ellos hay una colisión de ilusión inevitable.

Ferrándiz da la lista de seleccionados españoles de baloncesto

Junto a los consagrados, muchos jóvenes

MADRID.— El seleccionador nacional de baloncesto ha presentado a la Federación Española, para su aprobación, la lista de jugadores seleccionados para el equipo nacional. La selección iniciará el próximo mes de septiembre un período de dieciséis días de concentración en Torrelavega. Duran te la misma celebrarán una serie de encuentros amistosos. Los jugadores seleccionados son: Lorenzo Alcega Catán, Segundo

Azpiluz Arruabarrena, Francisco Buscató Durán, Julio Descartín Cristallys, Juan Busquets, Miguel González Lázaro, José Luis Cortés, Juan Antonio Martínez Arroyo, José Manuel Monsalves Fernández, José Ramón Ramos Cecilio, Emiliano Rodríguez Rodríguez, José Luis Sagi-Vela Manuel Sáinz Márquez, Carlos Sevillano de la Cueva y Juan Bautista Urberguina Inés.

Los recién venidos quieren alcanzar su puesto, los veteranos se resisten a dejar el suyo. La plantilla del club en estos momentos suele ser todo lo amplia que puede ser, la pleamar de sus jugadores con todas sus vetas de clase, de entusiasmo, de condición atlética, de forma, como una ingente masa de piedra arrancada de una cantera que el entrenador tiene que empezar a sacar de puntas ya desde el primer entrenamiento. Más aún, desde la idea que se hace de las condiciones de lo que conoce y lo que sospecha a partir del contrato.
Pero todos los años, a estas alturas, lo más nuevo de la plantilla suele ser el entrenador, porque, en fin, éste es achaque incorregible. Piensa uno que el viejo proverbio que aconseja no cochar el vino nuevo en odres viejos no se cumple en el fútbol español y así el rendimiento del equipo es una ecuación con dos incógnitas. Entre las cosas del Madrid que me parecen acertadas y razonables es la poca movilidad de sus entrenadores, a poderlo realizar.

Estos, más o menos, son los componentes del rumor zumbante de coquina de los clubs durante el entrenamiento de las primeras semanas. No hay partidos, no hay público, los juicios son provisionales. En torno al equipo, al club, todo suele ser optimismo. La fábrica funciona en definitiva y los productos se van apilando en el almacén, sin que el público y el contraste con otras realidades dictamine sobre su calidad definitiva. ¿Qué fabrican los clubs en este tiempo? Yo diría que sueños. Más que el cine, según la frase de Ehrenburg, el fútbol tiene unas pocas semanas que fabrica sueños. Dentro de poco tiempo se verá la minoría de los que llegan a realidad, y más cuando el triunfo futbolístico es absoluto y escaso, y también son muchos los que lo esperan y poquitos los que lo obtienen, porque el fútbol es ambicioso y la mayoría a los que puede aplicarse el concepto calderoniano del desengaño de la realidad diciendo que los sueños, sueños son.

TENIS
Estados Unidos, rival de España en la final Interzonas de la Copa Davis
DALLAS (Tejas).— Dennis Ralston, de los Estados Unidos, ha derrotado a Antonio Osuna, de Méjico, por 6-0, 6-2 y 6-4 en el encuentro de individuales correspondiente a la eliminatoria de la Copa Davis de tenis.
Después de este encuentro los Estados Unidos vencen a Méjico por 4-1 en la eliminatoria. Estados Unidos se enfrentará a España, por consiguiente.—Aifil.

Regido por la Federación Oeste

- 19 de diciembre (p.):
Castilla-Europa. Salamanca-Laciana. Juventud-Leonesa. Astorga-Medinense. Arandina-La Bañeza. Júpiter-C. Rodrigo. Hullera-Béjar. Ponferradina-Sabero.
2 de enero:
Ponferradina-Europa Delicias. Laciana-Castilla. Leonesa-Salamanca. Medinense-Juventud. La Bañeza-Astorga. C. Rodrigo-Arandina. Béjar-Júpiter. Sabero-Hullera.
28 de noviembre (p.):
Salamanca-Ponferradina. Castilla-Juventud. Europa Delicias-Astorga. Laciana-Arandina. Leonesa-Júpiter. Medinense-Hullera. La Bañeza-Sabero. C. Rodrigo-Béjar.
5 de diciembre (p.):
Salamanca-Castilla. Juventud-Europa Delicias. Astorga-Laciana. Arandina-Leonesa. Júpiter-Medinense. Hullera-La Bañeza. Sabero-C. Rodrigo. Ponferradina-Béjar.
12 de diciembre (p.):
Castilla-Ponferradina. Europa Delicias-Salamanca. Laciana-Juventud. Leonesa-Astorga. Medinense-Arandina. La Bañeza-Júpiter. C. Rodrigo-Hullera. Béjar-Sabero.

YA... YA SABEMOS LO QUE PIENSA DE LAS SUECAS PERO... ¿SABE LO QUE ELLAS OPINAN DE USTED?

“7 FECHAS”
SE HACE POR USTED LA PREGUNTA
En su número extraordinario de verano le ofrece “7 clichés para un boom” (o dime cómo nos ven y te diré cómo los vemos)
¿SE HACE POR USTED LA PREGUNTA?
En su número extraordinario de verano le ofrece “7 clichés para un boom” (o dime cómo nos ven y te diré cómo los vemos)
LOS FRANCÉSES: Con las cuentas bien ajustadas.
LOS INGLESES: Distantes.
LOS AMERICANOS DEL NORTE: Saludables.
LAS SUECAS: Todas jóvenes, wildings, campeonas de gimnasia nacional y estudiantes de Upsala.
LOS ITALIANOS: Presumidos y gentiles.
LOS ALEMANES: Preparados para el hedonismo y la risa.
LOS AMERICANOS DEL SUR: Con aire de indios aclimatados en París.
Y por si ello fuera poco, una serie de interesantísimos reportajes COMO BOTON DE MUESTRA
“La pesca submarina y los mares interiores”.
“Paik” y la vida de un rey indio y desgraciado”.
“Los Ángeles del tráfico”, todo sobre la humanitaria labor de quienes protegen al viajero por las carreteras del verano.
“Divagación y repaso sobre el traje de baño”, con lo que conocerá la verdadera historia del chapuzón en relación con las modas.
“Cuando la muerte se viste de blanco y se pone la capucha” el terrorífico primer siglo del Ku-Klux-Klan.
“Las vacaciones en el cine” (¿Sabía usted que la primera película de vacaciones la hizo Max Linder en 1911?)
Y ADEMÁS...
Centenares de chistes, pasatiempos, anécdotas, dromogramas y pierditiempos.
APROVECHE SU PAGA EXTRAORDINARIA PARA COMPRAR UNA PUBLICACION EXTRAORDINARIA
El extra veraniego de
“7 FECHAS”
Más de cien páginas a color, profusamente ilustradas
A la venta en toda España, al precio de diez pesetas

Hazaña a los 6 años

El niño Carlos Castañón, subió Peñaubiña por su arista más difícil

POLA DE LENA (Asturias), 3.— El monte de Peñaubiña, de 2.417 metros de altitud, acaba de ser escalado, por su cara más difícil, por un chiquillo de seis años de edad.
Carlos Castañón Madera, hijo de un conocido montañero asturiano, autor de esta hazaña, posee unas innatas cualidades para esta edad. Este año ha realizado otras difíciles ascensiones a varios picos de la geografía astur. En septiembre intentará, junto con su padre, la subida al Naranco de Bunes.
Quiere ser el más joven montañero que haya subido al célebre pico asturiano. El record lo posee un hermano de Carlos, que lo consiguió cuando tenía siete años de edad.—Aifil.



# el mundo, ahora

## FRANCIA NO CAMBIARA DE PIEL, PERO TRANSFORMARA SU ESQUELETO

El «V Plan» del Gobierno puede llevar a la nacionalización de todas las iniciativas. Perderá apoyo el mejoramiento cultural en favor de la investigación.



PARIS. (De nuestro corresponsal.) — El anuncio del llamado «V Plan» francés ha producido en el país tanta inquietud como producción, no por las innovaciones que encierra ni por las recomendaciones que hace, sino más bien por la probable limitación a la libertad de empresa, que fundamentalmente se traducirá por una nacionalización de las iniciativas, es decir, por la aplicación más o menos disimulada de un régimen socializante, en lo económico, financiero e industrial.

de comunicación, como líneas telefónicas, instalaciones de telex y circuitos de televisión funcional. En este juego de crecimiento práctico, los transportes aéreos y navales, así como un mejor servicio sanitario, parece una etapa indispensable, pero en todo el ciclo de propósitos, que en sí resultan de una admirable concordancia, aparece la tara de una posiblemente pernicioso influencia directiva. El hecho de orientar desde las más altas esferas las tendencias electivas de los hombres; el hecho de que se dejan en un relativo estancamiento las otras, puede traducirse en una amputación de facultades naturales que hasta hoy reportaron frutos de incalculable valor. Orientar las vocaciones es un arma de doble filo, puesto que si bien ayuda al desarrollo de las elegidas, perjudica el normal fomento de las restantes.

## HAY MAS BARES EN MONTEVIDEO QUE ESCUELAS EN TODO URUGUAY

Los precios hacen prohibitivo el consumo de bebidas alcohólicas. Apenas si los establecimientos actuales tienen algo que ver con los antiguos (bóliches).

MONTEVIDEO. (Crónica especial.) — Con poco más de un millón de habitantes, la capital uruguaya tiene unos 2.500 bares registrados, lo que da algo así como un bar por cada cuatrocientos montevidianos, sin tomar en cuenta a las mujeres y a los niños, que habitualmente no son concurrentes a este tipo de negocios. El bar es una institución racional, pero bajo nuevas formas que suponen un profundo cambio de costumbres con respecto a los «bóliches y cafés» de antaño, de herencia española. Prácticamente han desaparecido las «peñas» y las «barras» que entre copa y copa mataban las horas en interminables polémicas sobre cualquier tema. La carestía de las bebidas alcohólicas, así como los imperativos de una vida agitada, sin tiempo para perder, anulando aquellas tradicionales costumbres. La gente prefiere ahora tomar sus copas en la intimidad del hogar, lo que resulta obviamente más económico.

## «SILLA ELECTRICA»



BONN.—Con el fin de poder apagar más rápidamente la sed de sus huéspedes, un ingeniero en Mehlem, una pequeña ciudad a orillas del Rin, cerca de la capital federal de Bonn, construyó este sillón eléctrico de ruedas. Decidió para esta invención fue no sólo el bienestar de sus huéspedes, entre los que figuran numerosos diplomáticos alemanes y extranjeros, sino su propia pereza, pues hasta ahora había tenido que recorrer diariamente a pie un trecho de unos diez kilómetros de tras de un bar. No estando dispuesto, en esta época de la automatización, a gastar sus fuerzas inútilmente, se juntó algún día con un amigo versado en asuntos técnicos y proyectó una «silla de trabajo automóvil». Ahora el ajetreado gastrónomo se deja rodear cómodamente y sin ruido sobre carriles y ruedas de huésped con sólo oprimir un botón.

## LOS PEQUEÑOS TRACTORES SE PONEN DE MODA EN EE. UU.

En el último año se vendieron 126.000 unidades por 100 aproximadamente.

CHICAGO. — Hasta fecha reciente los Estados Unidos habían sido el país de los automóviles. En las zonas residenciales no podía encontrarse una sola casa en la que no hubiese uno, dos o más coches en el garaje. En la actualidad, junto con los automóviles de gran capacidad, empiezan a encontrarse en esos mismos garajes pequeños tractores que son de extraordinaria utilidad. Estos tractores, en efecto, son de indudable valor para llevar a cabo las más variadas operaciones. Durante el invierno pueden servir muy bien para limpiar la nieve de la acera y del jardín. En la primavera o verano pueden emplearse para cambiar el césped, allanar la tierra que rodea la casa y otros trabajos de esta índole. El interés por los pequeños tractores de 6 a 12 caballos de potencia se ha incrementado de manera tan vertiginosa que, de acuerdo con una reciente estadística, el año pasado se vendieron 126.000 unidades en los Estados Unidos. La cifra representa un incremento sobre las ventas del año anterior de un 30 por 100 aproximadamente. El nuevo interés de los norteamericanos por estos pequeños tractores de menos de 10 caballos o 12 de potencia ha dado lugar a que las distintas empresas fabricantes de material agrícola empiecen también a producir este tipo de maquinaria. En la actualidad y de acuerdo con las cifras de referencia, existen en el país alrededor de veinte empresas dedicadas a la producción de esta clase de tractores. La mayoría de dichas empresas producen también material agrícola de gran potencia. Junto con los tractores de pequeño tamaño han aparecido también en el mercado norteamericano otra serie de equipos para jardinería que ahorran esfuerzo a los dueños de las casas con jardín y permiten mantener el césped y las distintas plantas ornamentales en un perfecto estado de conservación a lo largo del año. Con ello, el automatismo que rige en los Estados Unidos ha dado un paso más hacia la total mecanización del país.



## Alemania, un país que ha perdido el sol

AUMENTA EL REUMATISMO Y EL MAL HUMOR ENTRE UNA NIEBLA QUE YA ES PAISAJE PERMANENTE. La campaña se ha convertido en un gran pantano.

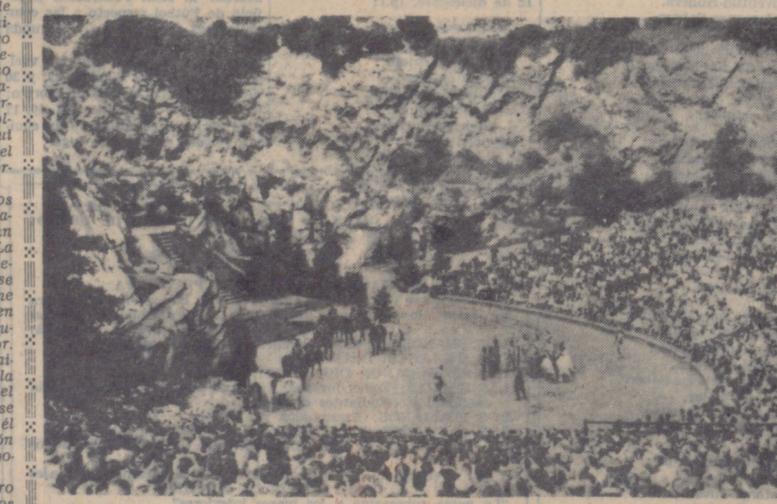
BONN. (Crónica del corresponsal de PYREAS.) — El «Die Welt» ha publicado recientemente una viñeta, en la que se ve a «Juan Alemán» tocado de gorro de dormir contemplando una bola del mundo, mientras fuera, más allá de la ventana, cae una lluvia torrencial. En el globo que contempla el alemán se suceden las conferencias internacionales destinadas a poner orden, paz y armonía en las cosas del planeta. «Pero nada pueden contra nuestro mal tiempo», comenta filosóficamente el protagonista del dibujo. Efectivamente, nada a pueden. Los conferenciantes de Moscú, de Belgrado, de Ginebra o de Bruselas quizá lleguen a obtener algo interesante con sus desvelos, pero en ningún caso podrán hacer que Alemania recobre su verano perdido. «¿Quién va a devolverme el verano?», he aquí la pregunta angustiada del caballero del gorro de dormir. Yo creo que nadie. Aquí las aguas de los ríos han cubierto ciudades, valles y llanuras. Se están arruinando las piscinas. La piel del verano indigénita — es decir, del que no se ha movido del país — tiene una palidez invernal. Aumentan peligrosamente el reumatismo y el malhumor. La niebla se ha hecho paisaje permanente. Se habla del Sol como de aquel «gran desconocido» y se empieza ya a pensar en él con una religiosa unión ancestral. Todo está un poco trastocado. Ayer vino el panadero que deja por la mañana los panecillos en la puerta a anunciarnos que se iba. Pocas horas después recibimos la visita del lechero para darnos la misma noticia. Más tarde salió a comprar una bombilla y no encontró abierta una sola tienda de electricidad en todo el barrio. La desbandada es general. Los que no nos quedamos aquí por razones de obligación profesional — no oímos otras capaces de inmovilizar a un ser huma-

no en Bonn — estamos empezando a pensar seriamente en la construcción del arca familiar; versión modestísima de la famosa de Noé. Claro que tampoco podremos hacerlo, porque todos los carpinteros se han marchado a Yugoslavia, Italia o España. No nos va a quedar otro remedio que ahogarnos. Hace días vino a casa un español recién llegado de Murcia. Con el recuerdo todavía vivo de los cuarenta

a la sombra, exclamó: «¡Vaya vida que os dais aquí!» A las pocas horas empezó a notar que la campaña de Bonn no huele a tierra mojada con la lluvia (¿cómo va a oler a tierra mojada un pantano?), y esto comenzó a preocuparle un poco. Al día siguiente se levantó con mala cara y un poco torcido del lumbago. Cuarenta y ocho horas después andaba apoyado en

un bastón. A los tres días nos pidió excusas por abandonarnos tan pronto, y tomó el primer avión para los 40 grados a la sombra. Ahora dicen los periódicos que si bien tendremos todavía una temporada de frío y lluvia, es posible que después cambie el tiempo. Deben referirse sin duda, al paso de la lluvia a la nieve. ALBERTO CRESPO

## El Oeste Salvaje en una ciudad alemana



HAMBURGO. — En el centro de la pequeña ciudad de Segeberg, un tranquilo balneario en el norte de Alemania, se hallan aquellas rocas calcáreas, a través de cuyas gargantas todos los años en verano 130 pieles rojas y blancas se entregan a reñidas luchas. Durante los trece años en que se celebraron los Festivales de Karl May, mucho más de un millón de espectadores vieron la realización dramática de las novelas de aventuras de Karl May. Este escritor alemán, fallecido en 1912, no caracterizó los indios como exclusivamente malos, como se hacía tanto a menudo, sino como gente con cualidad buena y mala. Supo hacer comprensible al lector la mentalidad de los indios norteamericanos a pesar de no haber nunca estado en el «Oeste Salvaje». De sus setenta obras, traducidas a muchos idiomas, se vendieron sólo en Alemania más de veinticinco millones de ejemplares. Las novelas de Karl May proporcionaron el argumento para muchas películas que tuvieron gran éxito. Incluso la industria de discos saca provecho del trabajo de Karl May, vendiendo discos con obras dramáticas o novelas leídas. El Festival de Karl May de Segeberg impresionó una vez talmente a un periodista americano, que dijo: «Ni siquiera en los mismos Estados Unidos el «Oeste Salvaje» me fue presentado de manera tan fascinadora como aquí, en Segeberg». Durante la temporada artística de 1965, el aplauso de los espectadores va dirigido a las aventuras del cazador «Old Shurehand», uno de los personajes más importantes e interesantes en el ciclo de aventuras escritas por Karl May.



## Portugal, el país de los palacios

### EL CASTILLO DE SAN JORGE, UNA DE LAS RELIQUIAS HISTORICAS DE MAYOR VALOR

LISBOA. — ¿Le gustan a usted los palacios? ¿Siente usted el deseo de vivir nuevamente el pasado? Si es así, el país que debe de visitar es, sin lugar a dudas, Portugal. Portugal ha sido designado con el nombre romántico y galante de jardín de Europa. Los palacios, los castillos y las residencias regias se extienden de manera profusa a todo lo largo y lo ancho de su geografía. Desde cualquier punto de la ciudad de Lisboa podemos ver el castillo de San Jorge, que remata con su empinada arquitectura la cima de uno de los siete montes de la ciudad. El castillo, de un color amarillo pálido, se encuentra cercado por murallas que fueron en un principio las que rodeaban la capital. Esta fortaleza de los moros, construida sobre cimientos romanos, fue tomada por los portugueses en 1147, con ayuda de los cruzados. A la luz del día la visita o la contemplación de esta fortaleza constituye una especie de paseo por las páginas de la Historia. Cuando llega la noche, el castillo proporciona una

vista impresionante de las luces de la ciudad que se pierden en la distancia. Una autopista que se dirige hacia el círculo pombal lleva al visitante hasta Sintra, sección verdaderamente maravillosa de la ciudad, llena de jardines y de castillos de cuentos de hadas, en la que han residido los reyes de Portugal por espacio de más de 600 años. La arquitectura es una exquisita combinación de estilo árabe, gótico, barroco y manuelino. El Palacio Real ocupa el centro mismo de la ciudad. Edificado en tiempos de los moros, constituye un eslabón de enlace con la historia de todos los reyes de Portugal desde el siglo XIV. Coronado por dos inmensas chimeneas, el Palacio ha sido ampliado por cada uno de sus ocupantes. El que mayores reformas realizó en el mismo fue Manuel I. El dinero no constituía un problema para él, puesto que uno de sus abuelos, Enrique el Navegante, había llenado los cofres del tesoro real con el procedente de los más distintos rincones del mundo.

«NORT...  
GANA...  
E...  
TOMA...  
«A...  
feren...  
siste...  
cia...  
país...  
está...  
desea...  
ellos...  
sas...  
«Lo...  
vosotr...  
larga...  
cha...  
ejempl...  
dad...  
Malra...  
No podr...  
los Estad...  
de que mie...  
ten en la...  
contra fu...  
armadas...  
tró francé...  
habile y af...  
císimo de...  
los francé...  
arrancarse...  
Bien Fu...  
que los a...  
pensar en...  
nas que se...  
carnes en...  
D a m a s...  
cuando, en...  
rras, vinié...  
Francia de...  
des guerra...  
Europa der...  
mente a F...  
justifican...  
Johnson p...  
llosamente...  
es gana la...  
toma parte...  
ción cualq...  
ciente, y qu...  
sada y pró...  
dria que e...  
Malraux, a...  
No tiene...  
político oc...  
er el elogi...  
cha milita...  
chino, diri...  
ral Chu Te...  
Tung, mie...  
dentro de...  
más un ali...  
la defensa...  
este caso...  
de Nortea...  
consecuenc...  
gía victori...  
gía tiene m...  
cuando se...  
las consec...  
ves de aque...  
do, no hace...  
derrota fr...  
Blen Fu y...  
Gao de to...  
zada por e...  
dado en ur...  
hington ne...  
esa ayuda...  
que puede...  
sion univer...  
claraciones...  
que ellas q...  
ciones de...  
Y todo...  
Tsarapkin...  
cia del Des...  
desata al...  
violencia, c...  
proyectos...  
absolutame...  
sincronizan...  
siva intern...  
frente def...  
libre en la...  
el maquiav...  
comunistas...  
desgarrados...  
se creen un...  
dial sin ser...  
Es muy...  
Presidente...  
afirme en...  
co de su...  
en todas...  
sería muy...  
guridad de...  
mas, Joh...  
con toda...  
sidad de...  
dicionales...  
de otras...  
más claras...  
vendría que...  
esta aprend...  
verde, apre...  
hacer la pa...  
esta otra...  
fimientos...  
de los nae...  
ros, disfraz...  
simos univ...  
no pueden...  
modo imper...  
C...  
Siete...  
HAMB...  
tratamiento...  
tenido s...  
periodistas...  
brada hoy...  
El doc...  
nacido los...  
Dijo qu...  
del tratam...  
quintuples